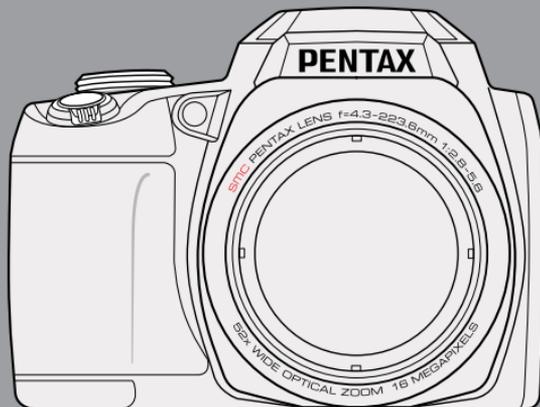


RICOH

Câmara digital

PENTAX XG-1

Manual do utilizador



HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Para garantir o melhor desempenho de sua câmara, por favor leia o Manual de utilizador antes de utilizá-la.

Agradecemos-lhe por ter comprado esta máquina digital PENTAX XG-1. Por favor, leia este manual antes de começar a trabalhar com a sua máquina, para aproveitar ao máximo todas as características e funções. Guarde este manual, pois pode ser-lhe muito útil para o ajudar a compreender todas as possibilidades da máquina.

Direitos de autor

As imagens registadas utilizando a PENTAX XG-1 para outros fins que não sejam exclusivamente de prazer pessoal não podem ser utilizadas sem autorização, de acordo com os direitos especificados na lei sobre direitos de autor. Deve ter cuidado ao tirar fotografias, mesmo que para fins estritamente pessoais, durante demonstrações, espectáculos ou de artigos em exposição, pois há restrições. As imagens registadas com o fim de obtenção de direitos de autor também não podem ser usadas fora do âmbito de utilização dos direitos de autor, tal como está consagrado na lei sobre direitos de autor, pelo que também nestes casos deve haver cuidado.

Marcas comerciais

- O logótipo SDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e noutros países.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing, LLC nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Eye-Fi, o logótipo Eye-Fi e Eye-Fi *connected* são marcas comerciais da Eye-Fi, Inc.
- Intel, Intel Core e Pentium são marcas comerciais da Intel Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.

- Este produto encontra-se registado de acordo com a licença de portefólio da patente AVC (Código de Vídeo Avançado) para uso pessoal de um consumidor ou outros usos que não envolvam o recebimento de uma remuneração para (i) codificar vídeo em conformidade com o Padrão AVC (“Vídeo AVC”) e/ou (ii) decodificar Vídeo AVC que tenha sido codificado por um consumidor envolvido numa actividade pessoal e/ou obtido através de um fornecedor de vídeo com licença para fornecer Vídeo AVC. Nenhuma licença é concedida ou está implícita para qualquer outro tipo de utilização.

Pode ser obtida informação adicional junto da MPEG LA, LLC.

Consulte <http://www.mpegla.com>.

- Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.
- Ao longo deste manual, os símbolos seguintes são utilizados para ajudar a localizar a informação rápida e facilmente.



Este símbolo assinala informação útil que deve ter em conta.

- Os seguintes símbolos poderão ser utilizados, nas instruções abaixo, quando são apresentadas instruções de utilização da câmara. Para facilitar a sua compreensão.
[Propriedades do item] : As propriedades das opções da interface da câmara são indicadas pelo símbolo [] .

Aos utilizadores desta máquina fotográfica

- Não utilize nem guarde este dispositivo perto de equipamentos que produzam fortes radiações electromagnéticas ou campos magnéticos.
As cargas estáticas fortes ou os campos magnéticos produzidos por equipamentos, tais como transmissores radioeléctricos, podem interferir com o monitor, danificar os dados guardados ou afectar os circuitos internos do produto e provocar o funcionamento incorrecto da máquina.
- O painel de cristais líquidos utilizado no visor é produzido com recurso a tecnologia de precisão extremamente elevada. Embora o nível de pixels activos seja de 99,99% ou superior, é preciso não esquecer que 0,01% ou menos de pixels podem não iluminar ou podem iluminar quando não o deveriam fazer. Esse facto, no entanto, não exerce qualquer influência sobre a imagem registada.
- É possível que as ilustrações e o painel do monitor neste manual sejam diferentes do produto real.
- Doravante, neste manual, o termo genérico “computador(es)” refere-se a um PC Windows ou a um Macintosh.
- Neste manual, o termo “bateria(s)” refere-se a qualquer tipo de bateria usado nesta máquina e respectivos acessórios.

Utilizar a máquina fotográfica com segurança

Demos muita atenção à segurança deste produto. Ao usá-lo, deve dar especial atenção aos pontos assinalados com os símbolos seguintes.



Aviso

Este símbolo indica que a abertura deste equipamento pode provocar lesões corporais graves.



Caution

A inobservância desta indicação pode provocar lesões corporais ligeiras a médias ou danos materiais.

Sobre a máquina fotográfica



Aviso

- Não tente desmontar a máquina fotográfica nem modificá-la. No interior da máquina fotográfica existem altas tensões, pelo que há risco de choque eléctrico se a máquina for aberta.
- Se o interior da máquina ficar exposto devido, por exemplo, a queda da máquina, nunca toque nessas peças expostas porque corre o risco de choque eléctrico.
- Também é perigoso enrolar a correia da máquina fotográfica à volta do pescoço. Tenha o cuidado de evitar que crianças pequenas enrolem a correia à volta do pescoço.
- Se ocorrerem quaisquer anomalias durante a utilização da máquina, tais como fumo ou odor estranho, desligue-a imediatamente, retire a bateria ou o adaptador da energia e contacte o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a utilizar o produto pode originar um incêndio ou choque eléctrico.



Cuidado

- Não ponha o seu dedo no flash durante o disparo porque há risco de queimadura.
- Não dispare o flash em contacto com a sua roupa porque pode provocar descoloração.

- Algumas zonas da máquina fotográfica aquecem durante o funcionamento; por esse motivo, corre o risco de queimaduras de baixa temperatura se mantiver as mãos nessas zonas durante muito tempo.
- Se o LCD for danificado, tenha cuidado com os fragmentos de vidro. Tenha também o cuidado de não permitir que o cristal líquido entre em contacto com a sua pele, com os olhos ou com a boca.
- Dependendo da sua condição física ou características, a utilização da máquina fotográfica pode causar prurido, exantemas ou borbulhas. Em caso de qualquer anomalia, interrompa a utilização da máquina e procure imediatamente assistência médica.

Acerca adaptador da energia



Aviso

- Utilize sempre o adaptador da energia concebidos exclusivamente para este produto, com a potência e a tensão especificadas. A utilização de um adaptador da energia não exclusivo para este produto ou a utilização adaptador da energia exclusivo com uma potência ou tensão não especificadas pode provocar incêndio, choque eléctrico ou avarias na máquina. A tensão especificada é de 100-240 V CA.
- Não desmonte nem modifique o produto, pois poderá causar incêndio ou choque eléctrico.
- Se do produto sair fumo ou cheiro estranho, ou se houver qualquer outra anomalia, deixe imediatamente de o usar e contacte o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a utilizar o produto pode provocar incêndio ou choque eléctrico.
- Se houver entrada de água para o interior do produto, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a utilizar o produto pode provocar incêndio ou choque eléctrico.
- Se houver trovoadas durante a utilização do adaptador da energia, deve desligar o cabo da energia e interromper a utilização. Se continuar a utilizar o produto nessas condições pode provocar danos no mesmo, incêndio ou choque eléctrico.
- Se a ficha do cabo da energia ficar com pó, deve limpá-la. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio.

Cuidado

- Não coloque nem deixe cair objectos pesados sobre o USB cabo da energia, nem o dobre excessivamente para não o danificar. Se o USB cabo de energia ficar danificado, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo.
- Não ligue em curto-circuito nem toque nos terminais de saída do produto enquanto estiver ligado à corrente.
- Não ligue o cabo da energia com as mãos molhadas. Pode causar um choque eléctrico.
- Não submeta o produto a impactos fortes nem o deixe cair sobre uma superfície dura porque poderia ficar a funcionar mal.
- O Adaptador da energia não deve ser utilizado para carregar outra bateria para além da bateria recarregável de íões de lítio LB-060 pois pode ocorrer sobreaquecimento, explosão ou adaptador da energia.
- Para reduzir riscos, use exclusivamente um cabo de alimentação certificado CSA/UL; o cabo é do tipo SPT-2 ou superior, mínimo N° 18 de cobre AWG, com uma das extremidades com uma tampa de ficha moldada (com configuração NEMA especificada) e com a outra com um corpo de tomada moldada (com configuração CEI do tipo não industrial), ou equivalente.

Acerca da bateria

Aviso

- Guarde sempre a bateria fora do alcance das crianças. Se for introduzida na boca das crianças pode provocar um choque eléctrico.
- Se houver derrame do líquido da bateria e se este entrar em contacto com os olhos, pode provocar perda de visão. Lave-os com água limpa e recorra a assistência médica imediatamente. Não os esfregue.

Cuidado

- Use apenas a bateria especificada para esta máquina fotográfica. Se utilizar outras baterias, pode provocar uma explosão ou incêndio.
- Não desmonte a bateria. Se desmontar a bateria pode provocar uma explosão ou derrame de líquido.
- Retire imediatamente a bateria da máquina se ficar quente ou começar a deitar fumo. Proceda com cuidado para não se queimar ao retirá-la.
- Mantenha fios, ganchos de cabelo e quaisquer outros objectos metálicos afastados dos contactos + e – da bateria.
- Não coloque a bateria em curto-circuito nem a descarte por meio de fogo. Tal pode causar uma explosão ou um incêndio.
- Se o líquido derramado pela bateria entrar em contacto com a pele ou com o vestuário, pode provocar irritação na pele. Lave as zonas afectadas muito bem com água.
- Precauções para a utilização da bateria LB-060:
 - Esta bateria pode apresentar um perigo de incêndio ou queimadura química se for mal tratada.
 - CUIDADO - Risco de incêndio, queimaduras e explosão. Não tente abrir, desmontar, esmagar, incinerar ou expor a calor acima dos 140 °F/60 °C.
 - Recarregue de acordo com o manual do usuário.
 - Elimine a bateria usada corretamente.

Manter a máquina e os acessórios fora do alcance das crianças

Aviso

- Deve manter sempre a máquina e os respectivos acessórios fora do alcance das crianças.
 1. A queda do produto ou um movimento inesperado podem resultar em lesões.
 2. Enrolar a correia à volta do pescoço pode resultar em asfixia.
 3. Os acessórios pequenos, tais como a bateria ou o Cartão de Memória SD, podem ser engolidos. Recorra imediatamente a assistência médica se um acessório for acidentalmente engolido.

Cuidados a ter durante o manuseamento

Antes da utilização

- Se a máquina não tiver sido usada durante muito tempo, assegure-se de que está a funcionar correctamente, em particular antes de tirar fotografias importantes (como num casamento ou em viagem). O conteúdo do registo não pode ser garantido se o registo, a visualização ou a transferência dos dados para um computador, etc., não for possível devido a mau funcionamento da máquina ou do suporte de registo (Cartão de Memória SD), etc.
- A objectiva nesta máquina não é intermutável nem desmontável.

Acerca da bateria e do adaptador da energia

- Guardar a bateria completamente carregada pode diminuir o desempenho da mesma. Evite armazenar a bateria, especialmente, em locais com temperaturas elevadas.
- Se a bateria ficar inserida na máquina e esta não for utilizada durante muito tempo, a bateria descarregará excessivamente e ficará com uma vida útil mais reduzida.
- Recomenda-se que a bateria seja carregada um dia antes ou no próprio dia em que vai ser utilizada.
- O adaptador de energia fornecido com a câmara é para uso exclusivo da mesma. Não deve ser usado com outros equipamentos.

Precauções durante o transporte e a utilização da máquina

- Não utilize nem armazene a câmara num local quente ou em exposição directa à luz solar.
- Devem ser evitados locais quentes e húmidos. Deve haver cuidado especial no interior de veículos, onde a temperatura pode ser muito elevada.
- A máquina pode ser usada a temperaturas entre 0°C e 40°C (32°F e 104°F).
- O visor de cristais líquidos fica preto a uma temperatura elevada, mas regressará ao normal logo que sejam atingidas temperaturas normais.
- A velocidade de resposta do visor de cristais líquidos sofre redução a baixas temperaturas. Isso é devido às propriedades dos cristais líquidos e não é avaria.
- Se a máquina for submetida a rápidas variações de temperatura, poderá haver formação de condensação no interior e no exterior da máquina. Por esse motivo, coloque a máquina numa bolsa ou num saco de plástico e retire-a apenas depois de ter desaparecido a diferença de temperatura.
- Evite contacto com lixo, lama, areia, pó, água, gases tóxicos ou sais porque podem provocar avaria na máquina. Enxugue quaisquer gotas de chuva ou de água que houver na máquina.
- Não pressione com força no visor para não o partir nem avariar.
- Quando usar um tripé com a máquina, tenha o cuidado de não apertar excessivamente o parafuso na sapata do tripé à máquina.

Acerca de reparações

- Não limpe o produto com solventes orgânicos, tais como diluentes, álcool ou benzeno.
- Utilize uma escova para objectivas para remover o pó acumulado na objectiva. Nunca utilize vaporizadores de ar para a limpeza, uma vez que isso pode danificar a objectiva.

Acerca do armazenamento

- Evite guardar a máquina fotográfica onde haja manuseamento de pesticidas e produtos químicos. Retire a máquina do estojo e guardea num local bem ventilado para evitar que ganhe bolor enquanto estiver guardada.
- Evite usar ou guardar a máquina onde possa ser exposta a electricidade estática ou a interferências eléctricas.
- Evite usar ou guardar a máquina sob acção directa da luz solar ou em locais onde possa ser exposta a mudanças rápidas de temperatura ou a condensação.
- São recomendadas inspecções periódicas a intervalos de 1 a 2 anos para se manter o elevado nível de prestação.

Outros

- O Cartão de Memória SD está equipado com um interruptor de protecção contra registo. Se colocar o interruptor em LOCK (bloqueio), impede que sejam registados novos dados no cartão, que os dados guardados sejam eliminados e que o cartão seja formatado pela máquina ou pelo computador.
- Ao retirar o Cartão de Memória SD imediatamente depois de usar a máquina, tenha cuidado porque pode estar quente.
- Não abra a tampa do compartimento do cartão/da bateria, não retire o Cartão de Memória SD nem desligue a máquina enquanto estiver a visualizar dados ou a guardá-los no cartão, ou ainda quando a máquina está ligada a um computador com o cabo USB pois, caso contrário, poderá causar a perda dos dados ou danificar o cartão.

- Não dobre o Cartão de Memória SD nem o submeta a impactos violentos. Guarde-o ao abrigo de água e de temperaturas elevadas.
- Não retire um Cartão de Memória SD durante a formatação, pois isto pode danificar o cartão e torná-lo inutilizável.
- Os dados no Cartão de Memória SD podem perder-se nas condições a seguir indicadas. Não aceitamos qualquer responsabilidade por dados que sejam eliminados
 - (1) se o Cartão de Memória SD for manuseado incorrectamente pelo utilizador;
 - (2) se o Cartão de Memória SD for submetido a electricidade estática ou a interferências eléctricas;
 - (3) se o Cartão de Memória SD não for utilizado durante um longo período de tempo;
 - (4) se o Cartão de Memória SD for ejectado ou a bateria retirada enquanto decorre o acesso ao cartão.
- Se não for usado durante muito tempo, os dados no cartão podem ficar ilegíveis. Não deixe de guardar regularmente os dados importantes num computador.
- Deve formatar os Cartões de Memória SD não utilizados ou que tenham sido utilizados noutra máquina.
- Tenha em conta que a eliminação de dados, a formatação dos Cartões de Memória SD ou da memória interna não elimina completamente os dados originais. Em certas situações, os ficheiros eliminados podem ser recuperados através de software disponível no mercado. É da responsabilidade do utilizador garantir a privacidade de tais dados.

ÍNDICE	12	VISÃO GERAL DOS VÁRIOS MODOS	27
INTRODUÇÃO	16	Informação mostrada no Visor LCD.....	27
Conteúdo da embalagem	16	Visão geral dos ícones do ecrã no modo de captura de fotos	27
Instale a correia e tampa da lente.....	17	Visão geral dos ícones do ecrã no modo de filme	29
Nome dos componentes	18	Usando o seletor de modo	30
Instalar a bateria e o cartão de memória	20	Modo Auto	31
Carregar uma bateria	22	Exposição Automática	33
Ligar e desligar a câmara.....	24	Prioridade do Obturador.....	33
Como tirar fotos.....	24	Prioridade de Abertura	34
Definir o idioma, data/hora	25	Modo Manual	34
Definir o idioma, data/hora depois de ligar a câmara pela primeira vez	25	Embelezador de Rosto.....	35
Redefinir o idioma.....	25	Noite Manual	36
Repor a Data/Hora.....	26	Modo de Cenário.....	36
		Definições personalizadas	38

FUNÇÕES BÁSICAS	40	REPRODUÇÃO	52
Utilizar o EVF (Visor electrónico)	40	Visão geral dos ícones do ecrã no modo de reprodução.....	52
Utilização da função de zoom	40	Visualização de fotos e de vídeos.....	53
Configuração de foco	41	Ver miniaturas	54
Modo Macro	42	Utilização do zoom (apenas para) visualização de fotografias.....	55
Temporizador	43	Eliminação de fotos e vídeos	56
Modo do flash.....	44	Apres diapos	57
Configuração do Balanço de Branco ..	45	Reprodução do grupo de captura contínua	58
Configuração da tela	46		
Captura contínua.....	47	UTILIZAÇÃO DOS MENUS... 59	
Configuração EV	48	O menu Fixa.....	59
Compensação de exposição	48	Medição de Exposição.....	59
ISO.....	49	Tamanho da imagem	60
Ajuste do obturador	49	OIS.....	61
Ajuste da abertura	50		
Usando a gravação rápida	50		
Menu de função do botão i.....	51		

AF contínua	61	Definições personalizadas.....	70
HDR.....	62	Menu de Reprodução.....	71
Beleza.....	62	Reprodução	71
Cenário	63	HDR	72
Menu de definições de captura de fotos	64	Retocar	73
Qualidade	64	Rodar	74
Luz foc aut	65	Redimensionar.....	75
Zoom Digital.....	65	Função de reprodução da tecla i.....	76
Impressão da Data	65	Menu de definições de Reprodução ...	77
Ver	66	Proteger	78
Definições personalizadas.....	66	Eliminar.....	79
Menu de Filme	67	O menu Configurar.....	81
Medição de Exposição.....	67	Definir Som.....	82
Qualidade do vídeo.....	68	Poupar Energ.....	82
OIS.....	69	Idioma.....	83
Menu de definições de Filme	69	Data/Hora	83
Zoom digital	70	Brilho do LCD	83
		Ficheiro	84

Formatar	84
Copiar para o Cartão	85
Nome Fich	85
Repor	86
Versão de firmware	86

TRANSMISSÃO 87

Ligação ao PC.....	87
Transferência de arquivos para o PC.....	87
Sist vídeo	88
Defina o modo de conexão do cartão SD Eye-Fi.....	89
Ligações HDMI suportadas.....	90
Ligar uma TV com HDMI	90

APÊNDICES 91

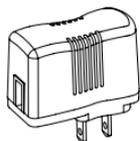
Especificações principais	91
Mensagens de aviso	97
Resolução de problemas	101
Condições da garantia	103

INTRODUÇÃO

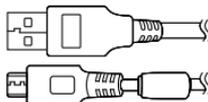
Conteúdo da embalagem



Bateria de íões de lítio recarregável
LB-060



Adaptador de energia
GAC-03



Cabo USB
I-USB152



Correia
O-ST152



Tampa da lente
O-LC152

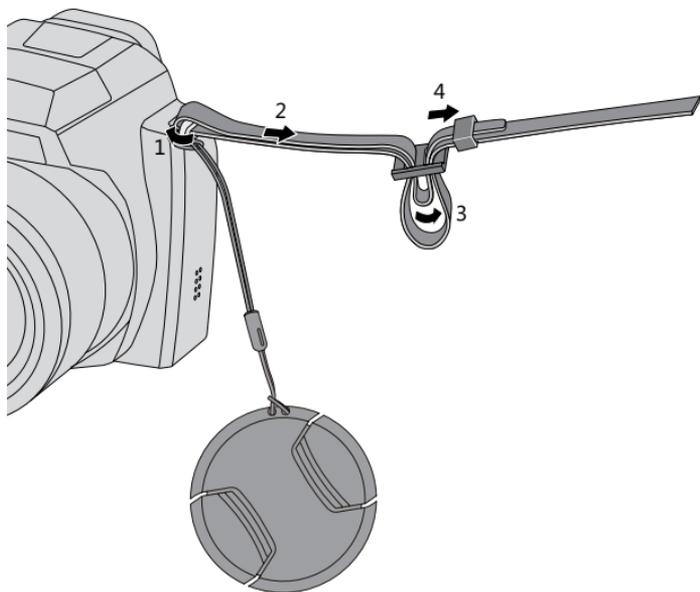


Guia de
Inicialização rápida

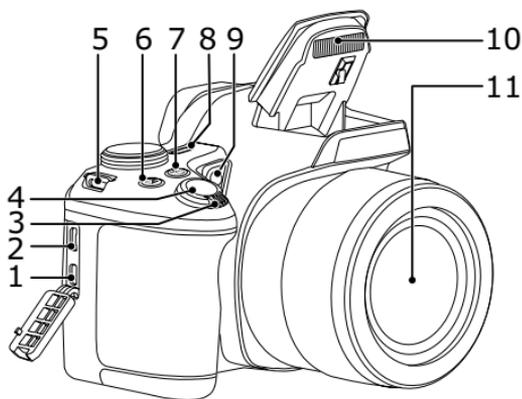


A forma do plugue do adaptador da energia pode variar dependendo do país ou região.
O item real pode variar do desenho.

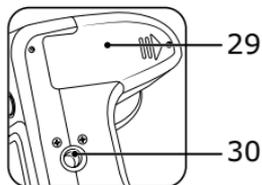
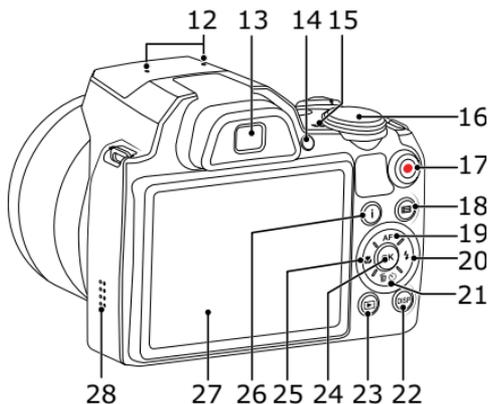
Instale a correia e tampa da lente



Nome dos componentes

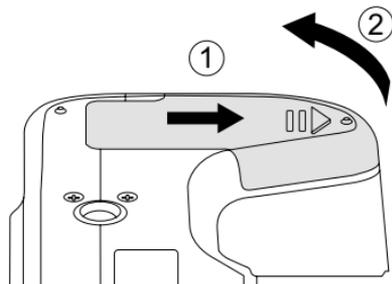


- 1 Porta micro HDMI
- 2 Porta micro USB
- 3 Zoom Wheel
- 4 Botão de obturador
- 5 Orifício da correia
- 6 Botão de Compensação de Exposição
- 7 Botão de captura contínua
- 8 Botão de alimentação
- 9 Luz de focagem automática/Lâmpada do temporizador
- 10 Lâmpada do flash
- 11 Lente

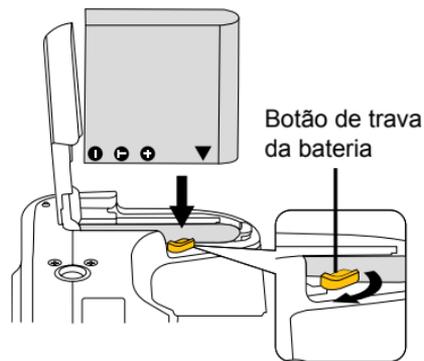


- 12 Microfone
- 13 Visor electrónico (EVF)
- 14 Botão EVF
- 15 Indicador de estado
- 16 Indicador de Modo
- 17 Botão de gravação de vídeo rápida
- 18 Botão Menu
- 19 Botão de focagem automática/Botão direccional (Cima)
- 20 Botão de flash/Botão direccional (Direita)
- 21 Botão Eliminar/Botão de temporizador/Botão direccional (Baixo)
- 22 Botão disp
- 23 Botão de reprodução
- 24 Botão OK
- 25 Botão de macro/Botão direccional (Esquerda)
- 26 Botão I
- 27 Ecrã LCD
- 28 Altifalante
- 29 Tampa da bateria
- 30 Receptáculo do tripé

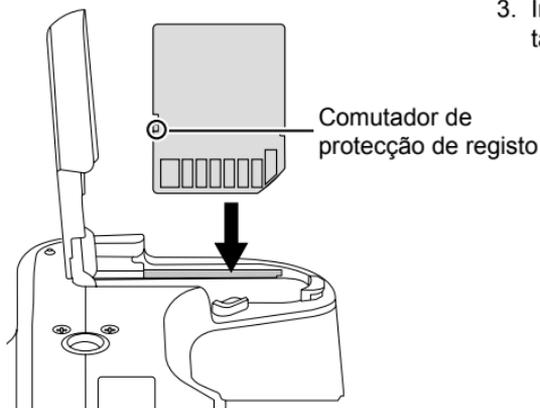
Instalar a bateria e o cartão de memória



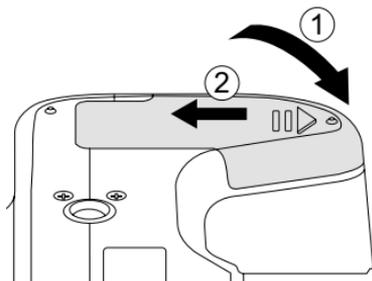
1. Abra a tampa da bateria.



2. Coloque a bateria na entrada de bateria, de acordo com a direção correta exibida no diagrama.



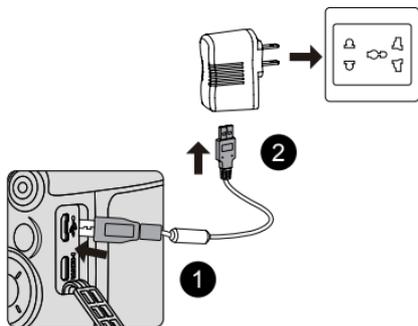
3. Insira o cartão de memória na ranhura, tal como ilustrado na figura.



4. Feche a tampa da bateria.

-  O cartão de memória (SD/SDHC) é opcional e não está incluído em todas as embalagens da câmara. Compre um comercialmente disponível.
-  Para remover o cartão de memória, abra a tampa da bateria, pressione ligeiramente o cartão de memória para o ejectar e remova-o cuidadosamente.

Carregar uma bateria

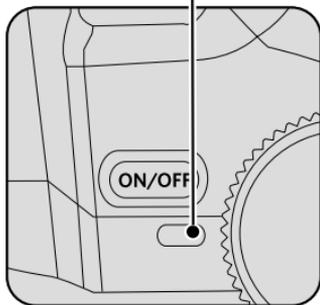


Antes de carregar uma bateria, deverá desligar a câmara e inserir a bateria.

1. Ligue a câmara e o adaptador de energia utilizando um cabo micro USB.
2. Insira a ficha do adaptador de energia numa tomada eléctrica para carregar a bateria.

 Caso a bateria tenha estado armazenada durante um longo período, utilize o adaptador de energia fornecido para carregar a bateria antes de a utilizar.

Indicador de estado



Indicador de carregamento:

Vermelho piscante: Carregando
O indicador irá apagar assim que o carregamento estiver terminado, e a câmera será desligada automaticamente.

Para obter a máxima duração da bateria, antes da primeira utilização, carregue-a pelo menos durante 4 horas.

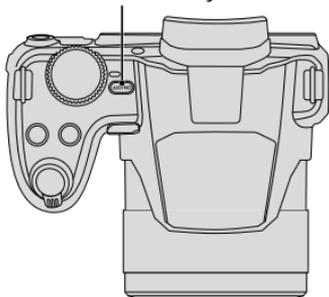


O tempo necessário para carregar totalmente a bateria é de aproximadamente 360 minutos (máx.). (O tempo de carga pode variar consoante a temperatura ambiente e as condições de carregamento). A temperatura ambiente durante o carregamento da bateria é entre 0 °C e 40 °C (32°F e 104°F).

Ligar e desligar a câmera

Prima o botão de alimentação para ligar a câmera. Para desligar a câmera, prima novamente o botão de alimentação.

Botão de alimentação



Pressione e mantenha pressionado o botão Reproduzir para ligar e entrar no modo Reproduzir.

Como tirar fotos

1. Segure firmemente na câmera.
2. Foque a lente sobre o objeto e, em seguida, enquadre com o LCD. (Use a alavanca de zoom para aumentar ou diminuir o zoom no objeto)
3. Pressione o botão do obturador até meio para focar. Quando o enquadramento de focagem ficar verde, pressione completamente o botão do obturador para completar o disparo.

Definir o idioma, data/hora

Definir o idioma, data/hora depois de ligar a câmara pela primeira vez

1. Quando ligar a câmara pela primeira vez, será apresentado o ecrã de selecção de idioma.
2. Prima os botões direccionais para seleccionar o idioma desejado.
3. Depois de premir o botão  para confirmar a selecção, será apresentado o ecrã de definição de data e hora.
4. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar o bloco a ajustar: A hora é exibida no formato aaaa:MM:dd HH:mm.
5. Prima o botão direccional para cima/baixo para ajustar o valor do bloco seleccionado.
6. Prima o botão  para confirmar as definições da hora e será apresentado o ecrã de captura.

Redefinir o idioma

Depois de definir o idioma pela primeira vez, siga as instruções indicadas abaixo para redefinir o idioma.

1. Desloque o Botão de alimentação para ligar a câmara.

2. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Language/Idioma] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
5. Prima os botões direccionais para seleccionar o idioma desejado e prima o botão  para confirmar.
6. Prima o botão  para e será apresentado o ecrã de captura.





Repor a Data/Hora

Depois de definir o idioma pela primeira vez, siga as instruções indicadas abaixo para redefinir a data/hora.

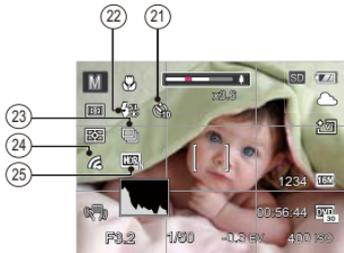
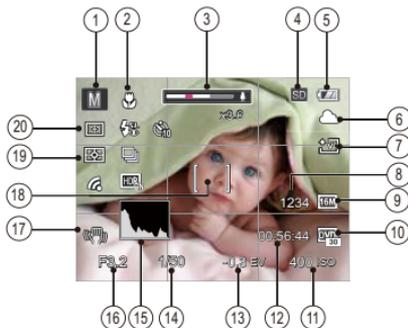
1. Desloque o Botão de alimentação para ligar a câmara.
2. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Data e Hora] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
5. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar o bloco a ajustar: A hora é exibida no formato aaaa:MM:dd HH:mm.
6. Prima o botão direccional para cima/baixo para ajustar o valor do bloco seleccionado. Quando terminar o ajuste das definições, prima o botão  para confirmar.
7. Prima o botão  para e será apresentado o ecrã de captura.



VISÃO GERAL DOS VÁRIOS MODOS

Informação mostrada no Visor LCD

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de captura de fotos



1. Ícones do modo de captura

AUTO Modo Auto	Embelezador de Rosto
P Exposição Automática	Noite Manual
Tv Prioridade do obturador	SCN Modo de Cenário
Av Prioridade de Abertura	CS Definições personalizadas
M Modo Manual	

2. Modo Macro

3. Exibição de zoom

(ao rodar a Zoom Wheel)

4. Memória interna/cartão de memória

5. Estado da bateria

6. Balanço de brancos (Ajustável em Modo **P Tv Av M**)

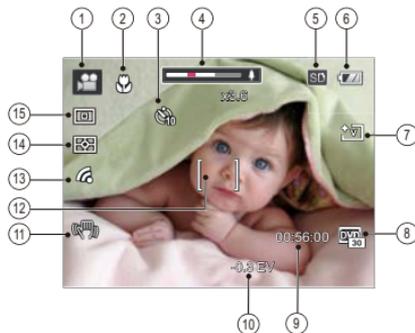
7. Efeito de cor (Ajustável em Modo **P Tv Av M**)

8. Número de fotos restantes

9. Tamanho da imagem

- 10 Qualidade do vídeo
- 11 Valor ISO
(Ajustável em Modo **P Tv Av M** +)
- 12 Tempo restante para gravação
- 13 Compensação da exposição
(Ajustável em Modo **P Tv Av** + +)
- 14 Velocidade do obturador
(Ajustável em Modo **Tv M**)
- 15 Histograma
- 16 Valor da abertura
(Ajustável em Modo **Av M**)
- 17 Estabilização de imagem
- 18 Moldura de focagem
- 19 Medição de Exposição
-  AiAE
 -  Ponto
 -  Ao centro
- 20 Modo AF
-  FA Simples
 -  FA Multi
 -  Rastreo de Objectos
- 21 Temporizador
-  Temporizador Desligado
 -  Temporizador 2 seg.
 -  Temporizador 10 seg.
 -  Temporizador Sorriso
- 22 Modo do flash
-  Forçar Desligado
 -  Flash Automático
 -  Forçar Flash
 -  Sincronização lenta
 -  Olhos verm.+Sinc. lent
 -  Redução de olhos vermelhos
- 23 Captura contínua
-  Único
 -  Captura Cont.
 -  Alta Velocidade (VGA)
 -  Rápido (4M)
 -  Intervalo (30 seg./ 1 min./ 5 min./ 10 min.)
- 24 Eye-Fi LIGADO
- 25 HDR (Ajustável em Modo **P Tv Av M**)

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de filme



- 1 Ícones do Modo Filme
- 2 Modo Macro
- 3 Temporizador
 -  Temporizador Desligado
 -  Temporizador 10 seg.
- 4 Exibição de zoom
(ao rodar a Zoom Wheel)
- 5 Memória interna/cartão de memória
- 6 Estado da bateria

- 7 Efeito de cor
- 8 Qualidade do vídeo
- 9 Tempo restante para gravação
- 10 Compensação da exposição
- 11 Estabilização de imagem
- 12 Moldura de focagem
- 13 Eye-Fi LIGADO
- 14 Medição de Exposição



AiAE



Ponto



Ao centro

- 15 Modo AF



Use um cartão de memória SD com Classe 4 ou superior para a gravação de vídeo.



O zoom óptico e zoom digital podem ser ajustados (208X no total). O zoom digital pode ser ajustado para 4X.

Usando o seletor de modo

A câmera possui um disco seletor de modo conveniente que permite a você alternar entre diferentes modos facilmente. Todos os modos disponíveis estão listados a seguir:

Nome do modo	Ícone	Descrição
Modo Auto	AUTO	Neste modo, as condições ideais para tirar fotografias serão definidas com base no sujeito ou objecto e o ambiente. É o modo utilizado mais frequentemente para tirar fotografias.
Exposição Automática	P	Sob diferentes cenas, o usuário pode alternar para ISO e valor EV, de acordo com sua preferência pessoal, a câmera pode definir automaticamente a velocidade de captura e o valor de abertura.
Prioridade do obturador	Tv	Esta configuração permite a você escolher uma velocidade de obturador específica enquanto a câmera ajusta a abertura automaticamente para garantir uma exposição correcta.
Prioridade de Abertura	Av	Isto permite a você escolher a abertura específica e a câmera irá automaticamente ajustar a velocidade adequada do obturador.
Modo Manual	M	Escolha este modo para tirar fotografias com as definições que configurou.
Embelezador de Rosto		Neste modo, é adequado realizar o disparo para face e beleza.
Noite Manual		As fotos noturnas claras também podem ser facilmente tiradas sem o tripé.
Modo de Cenário	SCN	Escolha este modo para utilizar um modo de cenário predefinido ao tirar fotografias. No total, existem 11 opções disponíveis.
Modo de Filme		Escolha este modo para gravar vídeos.
Definições personalizadas	CS	O utilizador pode armazenar os modos e parâmetros de captura utilizados frequentemente e mudar para esses modos para ajustar rapidamente.

Modo Auto **AUTO**

O modo Automático é o modo mais fácil para tirar fotografias. Neste modo, a câmara otimiza automaticamente as fotos para obter os melhores resultados.

Siga as seguintes etapas:

1. Rode o selector de modo para a posição **AUTO**.
2. Mantenha a câmara estável e aponte para o objecto a fotografar. O modo de cenário adequado será identificado automaticamente.
3. Prima o Botão de obturador até meio para focar, A tela LCD vai mostrar uma moldura verde após o objeto estar focado.
4. Prima totalmente o Botão de obturador para tirar fotografias.



Nome do modo	Explicação
 Modo Paisagem	Para paisagens, o modo irá ajustar automaticamente a exposição de acordo com o plano de fundo.
 Modo Retrato	Mais adequado para fotografar pessoas focando o seu rosto.
 Retrato nocturno	Ao fotografar retratos durante a noite, ou em condições de baixa luminosidade, o modo irá ajustar automaticamente a exposição para cenários nocturnos e retratos de pessoas.
 Retrato em contraluz	Quando o sol ou qualquer fonte de luz estiver atrás de si, o modo irá ajustar automaticamente a exposição do primeiro plano para realizar boas fotografias.
 Modo macro	Para produzir close-ups mais detalhados, o irá acionar automaticamente o modo de lentes Macro e focalizar automaticamente as lentes.
 Modo automático	A câmara ajusta automaticamente a exposição e a focagem para garantir a obtenção de imagens com qualidade.

Exposição Automática **P**

Ao seleccionar o modo **P** (Exposição Automática), poderá ajustar o valor EV e o valor ISO.

1. Rode o selector de modo para a posição **P** e prima o botão  para configurar as definições.



2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar um item a ajustar.
3. Prima o botão para cima/baixo para ajustar os parâmetros.
4. Prima o botão  para finalizar as configurações e entrar na captura de fotos.

Prioridade do Obturador **Tv**

Ao seleccionar **Tv** (Prioridade do obturador), poderá ajustar a velocidade do obturador / o valor EV e o valor ISO. A câmara define automaticamente o valor de abertura com base no valor de velocidade do obturador e o valor ISO para obter o valor de exposição mais apropriado.

1. Rode o selector de modo para a posição **Tv** e prima o botão  para configurar as definições.



2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar um item a ajustar.
3. Prima o botão para cima/baixo para ajustar os parâmetros.
4. Prima o botão  para finalizar as configurações e entrar na Captura de fotos.

Prioridade de Abertura **Av**

Ao seleccionar o modo **Av** (Prioridade de Abertura), você pode ajustar o tamanho da abertura / o valor de EV e o valor ISO. Seleccionar uma grande abertura irá focar o objecto principal e mostrar um fundo desfocado. Uma abertura pequena irá manter tanto o fundo quanto o objecto principal em foco.

1. Rode o selector de modo para a posição **Av** e prima o botão  para configurar as definições.



2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar um item a ajustar.
3. Prima o botão para cima/baixo para ajustar os parâmetros.
4. Prima o botão  para finalizar as configurações e entrar na captura de fotos.

Modo Manual **M**

Ao seleccionar o modo **M** (manual), você pode configurar a velocidade do obturador / abertura manualmente e o valor ISO.

1. Rode o selector de modo para a posição **M** e prima o botão  para configurar as definições.



2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar um item a ajustar.
3. Prima o botão para cima/baixo para ajustar os parâmetros.
4. Prima o botão  para finalizar as configurações e poder tirar fotos.

Embelezador de Rosto

No Modo beleza, a câmara está configurada para ajustar automaticamente a exposição para captura realista de tons de pele.

1. Gire o botão de modo para seleccionar o Modo Beleza ().
2. Prima o botão  e o botão para cima/baixo para seleccionar  .
3. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar a opção Embelezador de Rosto e prima o botão  para confirmar e voltar ao modo de captura de fotos.

O modo beleza tem 3 efeitos:

-  Efeito 1: Suavizar Pele
-  Efeito 2: Suavizar Pele z + Aumentar Brilho dos Olhos
-  Efeito 3: Suavizar Pele + Aumentar Brilho dos Olhos + Aumentar Olhos



Noite Manual

Reduz partes desfocadas ao fotografar cenários iluminados/com pouca luz.

-  Tira rapidamente 4 fotos com menos de 8M (incluindo 8M) e, em seguida, substitui por uma imagem noturna nítida.
-  A obturação com sorriso não pode ser usada nesse modo.

Modo de Cenário **SCN**

Pode seleccionar um modo apropriado entre os 11 modos de cenário, de acordo com o ambiente de captura. A câmara irá configurar automaticamente as definições mais adequadas.

Rode o selector de modo para o modo de Cenário para aceder ao menu do modo de Cenário. O ecrã LCD apresentará as informações ilustradas na figura abaixo.



Prima os botões direccionais para seleccionar um cenário e prima o botão  para confirmar.

Cenário	Explicação
 Modo Mascote	Identifique rapidamente um animal de estimação (cão/gato): capture os momentos mais dinâmicos dos seus animais.
 Pôr-do-sol	Para fotografar o pôr-do-sol. Captura de objectos com luz forte.
 Fogo-de-artifício	Para tirar fotos à noite e a fogo-de-artifício. (Recomenda-se utilizar um tripé)
 Exposição Múltipla	Adequada para fotografar objetos em movimento (até 6) no mesmo plano de fundo.
 Desporto	Para fotografar objectos em rápido movim. Capture a acção sem a desfocar.
 Retrato Nocturno	Para fotografar pessoas com fundos nocturnos.
 Paisagem	Para fotografar paisagens. Excelente reprodução do verde e do azul.
 Retrato	Mais adequado para fotografar pessoas focando o seu rosto.
 Neve	Para tirar fotos na neve. Excelente reprod do branco da paisagem.
 Crianças	Desligue a luz de flash automaticamente. Evite problemas. É adequado para tirar fotos de crianças.
 Festa	Adequado para tirar fotografias de festas no interior, mesmo em condições de pouca luminosidade.

*** Exposição Múltipla:**

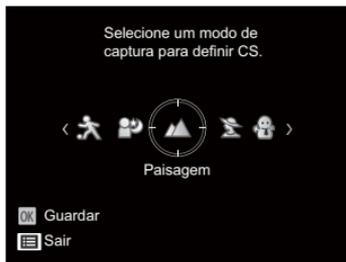
- Mantenha a câmera fixa antes de fotografar. Mantenha pressionado o botão do obturador para tirar 6 fotos continuamente até parar automaticamente. Para parar de fotografar, solte o botão do obturador durante o processo.
- Se o objeto se estiver movendo demasiado rápido ou demasiado perto, o efeito de filmagem será influenciado.

Definições personalizadas CS

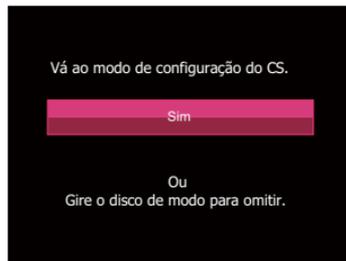
O utilizador pode armazenar os modos e parâmetros de captura utilizados frequentemente e mudar para esses modos para ajustar rapidamente.

Configurações sob o modo CS (estado não ajustado ou estado após o reajuste):

1. Gire o seletor de modo para seleccionar o modo **CS**, e entre na tela de configuração, como exibido na figura abaixo:



2. Como exibido na figura acima, pressione os botões de seta esquerda / direita para seleccionar uma cena, e pressione o botão **OK** para entrar na tela de disparo.
3. Como exibido na figura acima, pressione o botão **OK**, e escolha se continua a configuração do modo **CS**.



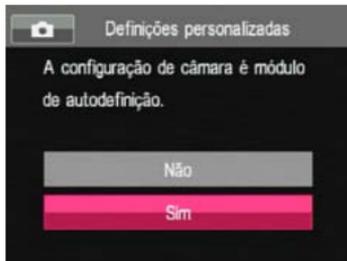
Para a configuração em outros modos (use este método para seleccionar uma personalização de configuração diferente):

1. Selecciono um modo ou cenário para armazenar.
2. Ajuste os parâmetros desejados no modo actual.
3. Prima o botão **OK**, prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar **OK** e prima o botão **OK** para aceder ao menu.
4. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar **OK** e prima o botão **OK** ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.

5. Prima o botão direccional para baixo, seleccione 「Definições personalizadas」 e prima o botão (OK) ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.



6. Seleccione 「Sim」 para guardar ou 「Não」 para cancelar.



7. Rode o selector de modo para mudar para as definições personalizadas (**CS**).
8. As configurações de fotografia que você armazenou da última vez são invocadas.

Quando o modo **CS** é utilizado pela primeira vez, não há um parâmetro pré-armazenado no modo **CS** .

Sob o modo **CS** , se você precisar reter ou modificar os parâmetros definidos (exceto os parâmetros em ()) no reinício ou todos os modos. Entre no menu 「Definições personalizadas」 e seleccione 「Sim」 após configuração. Do contrário, as configurações de parâmetro não são retidas no caso de alternção liga/desliga ou troca de modo.

Se você quiser remover a definição do parâmetro de 「Definições personalizadas」 , favor consultar a função de reposição na página 86 para operar.

FUNÇÕES BÁSICAS

Utilizar o EVF (Visor electrónico)

O EVF funciona como o LCD, que pode ser utilizado para observar o cenário e os objectos e para reproduzir, pré-visualizar e efectuar operações no menu.

O EVF oferece as seguintes vantagens:

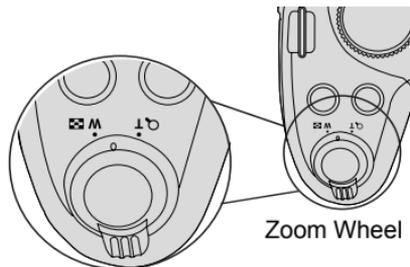
- Não será afectado pela luz ambiente para evitar má composição devido a reflexos de luz no ecrã LCD.

Siga os passos indicados em seguida:

1. Ligue a câmara e prima o botão **(EVF)** para mudar para o EVF. Neste momento, o ecrã LCD irá desligar-se.
2. Veja os cenários e objectos através do EVF.
3. Prima novamente o botão **(EVF)** ou reinicie a câmara para mudar para o LCD.

Utilização da função de zoom

Sua câmara é equipada com dois tipos de zoom: Zoom ótico e zoom digital. Pressione o Zoom Wheel da câmara para aproximar ou afastar o objeto ao tirar fotos.



Zoom Wheel



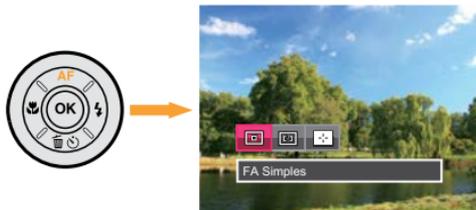
Indicador de zoom

Quando o zoom ótico atingir o limite do zoom digital, liberte e rode a Zoom Wheel para a posição **Q** para mudar entre zoom ótico e zoom digital.

Configuração de foco

Em diferentes modos de captura de fotos, é possível seleccionar diferentes métodos de focagem.

1. Prima o botão direccional para cima (**AF**) para exibir o ecrã de definições.



2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar entre os seguintes 3 modos:

-  **FA Simples**
A moldura de focalização aparece no centro do Visor LCD para que possa focar o objeto a fotografar.

-  **FA Multi**
A câmara foca automaticamente o objeto a fotografar utilizando uma área alargada de forma a encontrar um ponto de focalização.

-  **Rastreamento de Objectos**
Rastreamento inteligente do objeto em movimento sob a fotografia focalizada.

3. Prima o botão  para confirmar as configurações e sair do menu.

-  Após ativar a função de focalização por rastreamento de alvo, o rastreamento de alvo pode ser realizado apenas quando o foco é OK.

Modo Macro

Você pode usar a função macro para tirar fotos de pequenos objectos ou fotos de perto. Este modo permite usar o zoom quando você está mais próximo ao objecto.

1. Prima o botão direccional para a esquerda () para aceder ao menu de macro.



2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar entre os seguintes 2 modos:

-  Macro Desligado
Escolha esta opção para desactivar o modo Macro.
-  Macro Ligado
Selecione esta opção para tornar a focagem do objeto mais próximo da lente (No lado W, a distância das imagens devem ser superior a 1 cm).

3. Prima  o botão para confirmar as configurações e sair do menu.

Temporizador

Com esta função pode fotografar dentro de um tempo normal. A câmara pode ser definida para fotografar após 2 e 10 segundos após pressionar o botão de disparo ou fotografar após sorrir.

1. Prima o botão direccional para baixo () para aceder ao menu do temporizador.



2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar entre os seguintes 4 modos:
 - Temporizador Desligado
Desactiva o temporizador.
 - Temporizador 2 seg.
É tirada uma única fotografia 2 segundos após o Botão de obturador ter sido premido.

- Temporizador 10 seg.
É tirada uma única fotografia 10 segundos após o Botão de obturador ter sido premido.
 - Temporizador Sorriso
Prima o Botão de obturador para tirar a fotografia imediatamente após a detecção de um sorriso.
3. Prima o botão para confirmar as configurações e sair do menu.

- Ao ativar o temporizador automático, pressionar o obturador ou o botão de seta para baixo pode desativar o temporizador e voltar à tela de imagens, e manter a configuração do temporizador.
- Ao ativar a detecção do smile, pressionar o obturador ou a tecla pode desativar o temporizador não mantendo a configuração do mesmo.

Modo do flash

O flash existe para, principalmente, complementar a luz para a cena. O flash é usado normalmente no shooting contra a luz para a luz alta do disparo ao objeto através da iluminação do objeto, enquanto está escuro no fundo; também é adequado para a medição e o shooting em cenas escuras pela exposição.

1. Prima o botão direccional para a direita (⚡) para aceder ao menu de definições do flash.



2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar entre os seguintes 6 modos:

- Forçar Desligado
O flash é desactivado.
- Flash Automático
O flash da câmara dispara automaticamente de acordo com as condições de iluminação existentes.

- Forçar Flash
Faça um flash forçado no momento do disparo.
- Sincronização lenta
Permite-lhe fotografar pessoas à noite e ao mesmo tempo obter uma foto onde é possível ver nitidamente tanto o objeto fotografado como a paisagem nocturna. O uso de um tripé é recomendado quando tirar fotos com esta configuração.
- Olhos verm.+Sinc. lent
Utilize este modo para tirar fotos utilizando a função de sincronização lenta associada à redução do efeito de olhos vermelhos.
- Redução de olhos vermelhos
A câmara dispara um flash antes de tirar a fotografia para reduzir o efeito de olhos vermelhos.

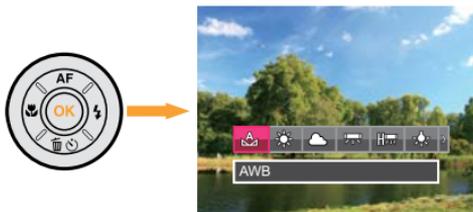
3. Prima o botão para confirmar as configurações e sair da opção.
 Depois de pressionar o botão de captura para tornar a focagem, se o valor fotométrico for menor, a lanterna na parte superior saltará automaticamente.

Configuração do Balanço de Branco

A função de balanço de brancos permite o ajuste da temperatura de cor para fontes de luz diferentes. (Ajustável em Modo **P Tv Av M**)

Siga os passos abaixo para configurar as definições de captura contínua:

1. Pressione o botão  para entrar no menu Balanço de branco.



2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar entre os seguintes 8 modos:

-  AWB
-  Dia
-  Nublado
-  Fluorescente (Branco neutro)
-  CWF Fluorescente (Luz branca)
-  Incandescente
-  WB (Balanço de Brancos) Manual (Prima completamente o Botão de obturador para detectar o valor de equilíbrio de branco)
-  Temperatura de cor (1900K~10000K)
Pressione o botão de seta para cima e, em seguida, seta para cima/baixo para ajustar o valor. Pressione o botão de seta para a esquerda para sair do valor.

3. Prima o botão  para confirmar as configurações e sair do menu.

Configuração da tela

Prima o botão **DISP** para exibir as definições: Clássico, Total, Desligado.

Clássico: exibe os parâmetros de influência necessários



Desligado: exibe somente a influência necessários



Total: exibe todos os parâmetros de influência, histograma e grade da estrutura



Captura contínua

Siga os passos abaixo para configurar as definições de captura contínua. (Ajustável em Modo **P Tv Av M**)

1. Prima o botão  para aceder ao menu de captura contínua.



2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar entre os seguintes 5 modos:

-  Único
Para tirar apenas uma fotografia.
-  Captura Cont.
Capta continuamente até 9 fotos por segundo.

-  Alta Velocidade (VGA)
Capta continuamente até 60 fotos por segundo.
-  Rápido (4M)
Capta continuamente até 30 fotos por segundo.
-  Intervalo
Tirar fotografias de acordo com o intervalo predefinido (30 seg./ 1 min./ 5 min./ 10 min).

3. Prima o botão  para confirmar as configurações e sair do menu.
4. Pressione o botão Obturador para iniciar a tomada contínua de fotografias.

-  O flash foi concebido para não funcionar neste modo para é possível tirar uma série de fotos consecutivas.

Configuração EV

O menu de função EV da câmera inclui várias funções, como o ajuste EV, ISO, Ajuste do obturador, Ajuste da abertura, etc. A configuração da função adequada pode fazer com que você obtenha melhores imagens.

Siga as seguintes etapas para realizar a configuração:

1. Prima o botão  para exibir o ecrã de definições.
2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as opções de definição.

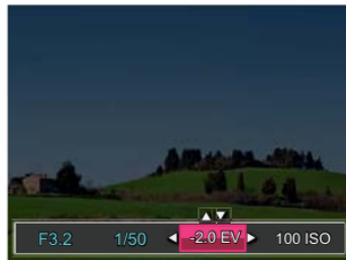


3. Prima o botão para cima/baixo para ajustar os valores da opção.

4. Pressione o botão  para concluir a configuração e entrar na tela de disparo.

Compensação de exposição

Configurar para ajustar o brilho da imagem. Em caso de um contraste muito alto entre o objeto fotografado e o fundo, o brilho da imagem pode ser apropriadamente ajustado. (Ajustável em Modo **P Tv Av**  )



O valor de ajuste de exposição é de EV -3,0 a EV +3,0.

ISO

A função ISO permite-lhe definir a sensibilidade do sensor da câmara com base na luminosidade existente. Para melhorar o desempenho da câmara em ambientes mais escuros, é necessário utilizar um valor ISO mais elevado. Por outro lado, quando existe muita luminosidade tem de usar um valor ISO inferior.

As imagens com um valor ISO superior apresentam mais ruído do que as que têm um valor ISO inferior. (Ajustável em Modo **P Tv Av M** )



As opções de ISO incluem automático, 100, 200, 400, 800, 1600 e 3200.

Ajuste do obturador

Para a velocidade do obturador, a câmara pode configurar automaticamente o valor de abertura correspondente à configuração manual da velocidade do obturador, para obter um valor de exposição mais adequado. O movimento do objeto pode aparecer ajustando a velocidade do obturador. O grande valor do obturador pode fazê-lo capturar claramente o movimento do objeto em rápido movimento, enquanto o valor baixo do obturador pode permitir-lhe tirar uma foto para objetos de movimento com um forte sentido de movimento. (Ajustável em Modo **Tv M**)



Ajuste da abertura

Você pode ajustar o tamanho da abertura. Seleccionar uma grande abertura irá focar o objecto principal e mostrar um fundo desfocado. Uma abertura pequena irá manter tanto o fundo quanto o objecto principal em foco. (Ajustável em Modo **Av** **M**)



Usando a gravação rápida

No modo Fotos, pressione o botão de gravação de vídeo rápida (●) para inserir o estado de gravação diretamente e realizar a gravação.



Após finalizar a gravação, pressione o botão de gravação de vídeo rápida ou a tecla Obturador novamente, você pode armazenar os vídeos e voltar à tela de fotos.

Menu de função do botão i

Modo: **P Tv Av M** 

A configuração de cor da imagem pode permitir o usuário selecionar diferentes efeitos de cores.

1. Você pode selecionar a configuração de cor da imagem pressionando o botão  .
2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para selecionar as opções de definição da cor da imagem.



() representa opcional no modo de gravação.

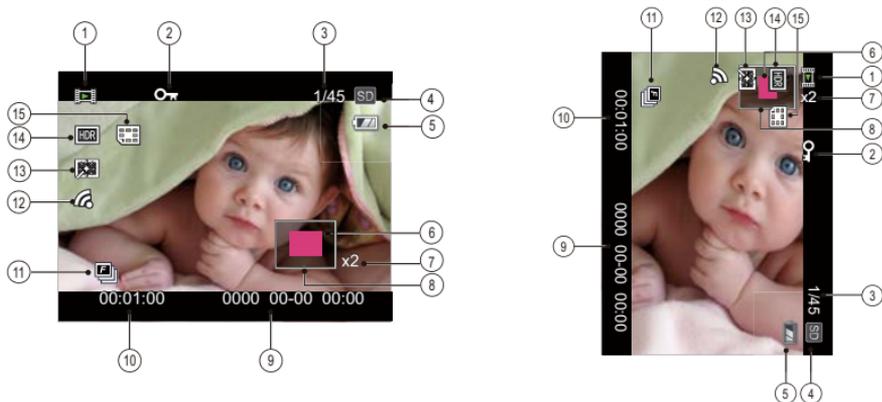


Existem 20 opções de cor de imagem no modo de captura de fotos **P Tv Av M** :

Options	Options	Options
 Normal ()	 Sépia ()	 Vinhetas
 Vívida ()	 Cor Parcial-Vermelho ()	 Salon
 Estilo Japonês	 Cor Parcial-Azul ()	 Olho de peixe
 Estilo Italiano	 Cor Parcial-Amarelo ()	 Reflexão
 Estilo Francês	 Cor Parcial-Verde()	 4 Redes - Elegante (2M)
 Punk	 Negativo	 Esboço
 Preto e Branco ()	 Sonho	

REPRODUÇÃO

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de reprodução



1	Ícone do modo de reprodução	9	Data do disparo
2	Ícone da função de protecção de ficheiros	10	Comprimento de filme
3	Espaço de memória (indica o número actual e o número total de fotos)	11	Reprodução do grupo de captura contínua
4	Memória interna/cartão de memória	12	Eye-Fi LIGADO
5	Estado da bateria	13	Redução de olho vermelho
6	Currently Displayed Area	14	HDR
7	Taxas de zoom da imagem	15	Pasta de Data
8	Área de Influência		

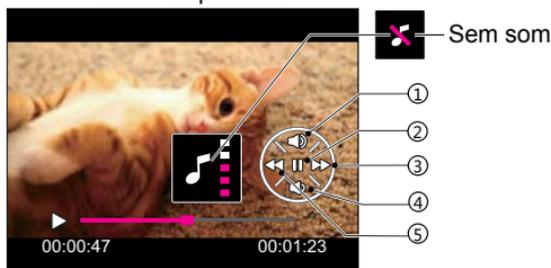
Visualização de fotos e de vídeos

Para ver as fotos e vídeos na tela LCD:

1. Após premir o botão **(▶)** a última foto ou clip de vídeo irá aparecer no ecrã LCD.
2. Utilize o botão Para a esquerda/para a direita para se deslocar pelas várias fotos ou vídeos armazenados na memória interna ou no cartão de memória.
3. Para reproduzir o clip de vídeo seleccionado, prima o botão **(OK)** para acessar o modo de reprodução.

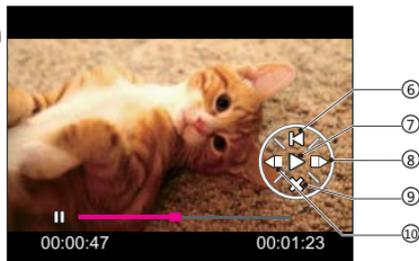
Aparece um guia de operação na tela quando reproduz um vídeo. Pressione os botões adequados para ativar as funções correspondentes.

Modo Reproduzir



1	Aumentar Volume
2	Pausa
3	Avançar rapidamente
4	Diminuir Volume
5	Recuar

Modo de Pausa



6	Voltar ao início do vídeo
7	Reproduzir
8	Avançar o vídeo
9	Cancelar a reprodução
10	Recuar o vídeo

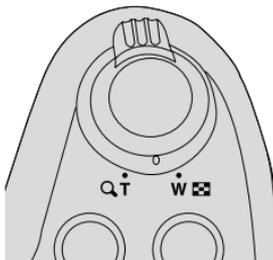
Ver miniaturas

Quando em modo de reprodução, pressione uma das extremidades do Zoom Wheel  para mostrar a miniatura de fotos e vídeos na tela. (a imagem é exibida na posição horizontal)

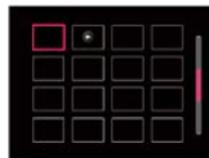
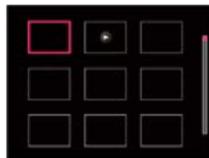
W Alejar



T Ampliar



1. Deslize a alavanca de direcionamento do zoom para alterar entre miniaturas 3x3 e 4x4.



2. Prima os botões direccionais para seleccionar uma imagem ou um vídeo e prima o botão  para restaurar o seu tamanho original.



Se o indicador  aparecer no LCD, um ficheiro de vídeo encontra-se em reprodução.

Utilização do zoom (apenas para)visualização de fotografias

Ao reproduzir as fotografias, você também pode usar o Controle Deslizante do Zoom pra ampliar a visualização das fotografias de 2 a 8 vezes.

1. Prima o botão  para alternar para o modo reprodução.
2. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar uma imagem para ampliar.
3. Pressione uma das extremidades do Zoom Wheel  para aproximar.
4. Da tela exibirá o número de vezes e a área da operação de ampliação da fotografia.



5. Prima os botões direccionais para navegar e seleccionar uma parte da imagem para ampliar.
6. Prima o botão  para que a imagem assuma o seu tamanho original.



Os clips de vídeos não podem ser ampliados.

Eliminação de fotos e vídeos

No modo de reprodução, prima o botão direccional para baixo   para seleccionar as fotos e vídeos.

Para eliminar imagens ou clips de vídeo.

1. Prima o botão  para alternar para o modo reprodução.
2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as fotos e vídeos a eliminar.
3. Prima o botão direccional para baixo   para exibir o ecrã de eliminação.



4. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Eliminar Um] ou [Sair] e prima o botão  para confirmar.



As fotos e os videoclipes eliminados não é possível ser recuperados.



Por favor, consulte a página 79 para instruções sobre as opções do menu Eliminar.

Apres diapos

Esta opção permite-lhe visualizar todas as imagens guardadas sob a forma de uma apresentação de diapositivos.

1. Pressione o botão  para entrar na tela de reprodução.
2. Pressione o botão  para entrar na opção slide.
3. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar a reprodução de apresentação de diapositivos ou prima em [Cancelar] para voltar ao ecrã de reprodução.



-  : Intervalo de 1 segundo, desvanecimento lento
-  : Intervalo de 1 segundo, desaparecimento a partir do centro
-  : Intervalo de 1 segundo, dissolução
4. Prima o botão  para confirmar a definição.

-  Na reprodução do grupo de captura contínua, você pode entrar no modo de reprodução slide.
-  Fotos giram automaticamente durante uma apresentação de slides.
-  A função de reprodução de slides é compatível com a reprodução de filmes.

Reprodução do grupo de captura contínua

As imagens de velocidade elevada de disparo cont. (VGA) e disparo rápido cont. (4M) podem ser exibidas.

1. Pressione o botão  para entrar na tela de reprodução.
2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar Grupo Cont..
3. Pressione  para iniciar a reprodução.



UTILIZAÇÃO DOS MENUS

O menu Fixa

Modo: **AUTO P Tv Av M**   **SCN**

1. No modo de captura de fotos, prima o botão  para aceder ao menu de captura de fotos.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar o menu de captura de fotos para configurar.
3. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar o menu de captura de fotos para configurar e prima o botão  para confirmar.

Consulte as páginas seguintes para mais informações sobre cada definição.

Medição de Exposição

Use esta configuração para seleccionar o tamanho "alvo" do campo de visualização da câmara para ser medido.



Três tamanhos de "alvo" de medição estão disponíveis para serem escolhidos:



AiAE (Inteligência artificial AE):
Seleciona automaticamente a medida em metros central e periférica, para calcular o valor razoável de medida por ponderação.



Ponto Medição de ponto mira para uma pequena área no centro do campo de visualização da câmara.



Ao centro Medição central mira para uma área um pouco maior no centro do campo de visualização da câmara.

Tamanho da imagem

Esta opção refere-se à resolução da imagem expressa por número de píxeis. Uma imagem com uma resolução maior permite-lhe imprimir essa mesma imagem num tamanho também maior e sem degradação da qualidade.

16M (16M): Impressão de elevada qualidade

14M (14M): Impressão de tamanho máximo

12M (12M): Ecrã 16:9

10M (10M): Impressão de cartaz

5M (5M) : Impressão A3

3M (3M) : Impressão A4

2M (2M) : Impressão 4"x 6"

VGA (VGA): Correio electrónico

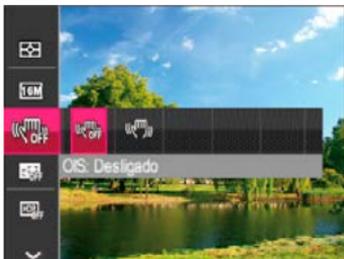


Quanto maior for a resolução, melhor é a qualidade da imagem. Quanto menor for a resolução, maior é o número de imagens que é possível guardar no cartão de memória.



OIS

Este modo pode ajudar a reduzir fotografia indistinta causada por sacudida da mão não intencional, ou luz baixa.



-  Use o modo de estabilização em ambientes escuros.
-  Tomada em um ambiente ventoso ou instável (como um veículo em movimento) pode deixar as imagens tremidas.

AF contínua

Habilita o AF contínuo para poder focalizar continuamente e automaticamente na captura de fotografias.



Existem duas opções:

-  : Desligado
-  : Ligado

HDR

A luz do local é brilhante, em locais escuros, você poderá distinguir o contorno e profundidade do objeto da foto. (Recomenda-se utilizar um tripé)



Existem duas opções:

 : Desligado

 : Ligado



Em cenários com contraste de luz grande (muito escuro ou muito claro), esta função pode ser utilizada para melhorar as fotografias.

Beleza

Defina o efeito do modo de beleza.



O modo beleza tem 3 efeitos:

-  Efeito 1: Suavizar Pele
-  Efeito 2: Suavizar Pele z + Aumentar Brilho dos Olhos
-  Efeito 3: Suavizar Pele + Aumentar Brilho dos Olhos + Aumentar Olhos

Cenário

Selecione o modo de cenário no modo de SCN.



- Menu de captura no modo de captura
(○: Opcional ×: Não opcional)

Opções	Modos de captura						
	AUTO	P	Tv	Av	M		
	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○
	×	○	○	○	○	○	×
	×	○	○	○	○	○	×
	×	○	○	○	○	×	×
	×	×	×	×	×	○	×

Menu de definições de captura de fotos

Modo : **AUTO P Tv Av M**   **SCN**

1. Prima o botão  no modo de captura de fotos e prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  .

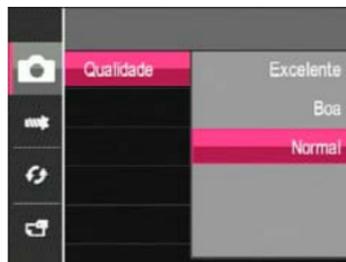


2. Prima o botão  para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/ baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima o botão direccional para cima/ baixo para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.

5. Prima os botões direccionais para cima/ baixo para seleccionar o opção desejado e prima o botão  para confirmar.

Qualidade

A definição de Qualidade pode ser utilizada para ajustar a taxa de compressão da imagem.

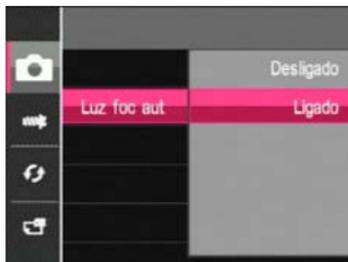


A qualidade de imagem da foto possui, ao todo, três opções:

- Excelente (16M Tamanho Médio de Arquivo: 3.2MB)
- Boa (16M Tamanho Médio de Arquivo: 2.5MB)
- Normal (16M Tamanho Médio de Arquivo: 2.1MB)

Luz foc aut

Num ambiente com pouca luminosidade, poderá activar a função Luz foc aut para melhorar a focagem.



Zoom Digital

Activar ou desactivar o zoom digital.



Impressão da Data

Inclui a data/hora na imagem da foto.



- Desligado
- Data
- Data/Hora

Ver

Esta opção permite ver as fotos imediatamente após a sua captura. As fotos serão exibidas no ecrã LCD de acordo com o tempo seleccionado.

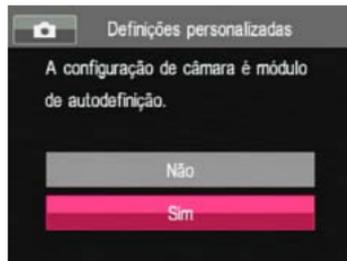


Existem 4 opções:

- Desligado
- 1 seg
- 2 seg
- 3 seg

Definições personalizadas

As Definições personalizadas armazenam o modo de fotos e os seus parâmetros. O modo e os parâmetros armazenados são directamente invocados no modo de Definições personalizadas.



Existem 2 opções:

- Não
- Sim

Menu de Filme

Modo: 

1. Rode o selector de modo, selecione o modo  e prima o botão  para aceder ao menu de Filme.



2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar o menu de Filme para configurar.
3. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar o menu de Filme para configurar e prima o botão  para confirmar.

Medição de Exposição

Use esta configuração para seleccionar o tamanho "alvo" do campo de visualização da câmara para ser medido.

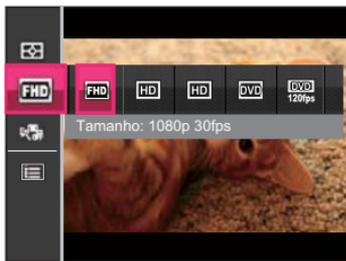


Três tamanhos de "alvo" de medição estão disponíveis para serem escolhidos:

-  **AiAE (Inteligência artificial AE):** Seleciona automaticamente a medida em metros central e periférica, para calcular o valor razoável de medida por ponderação.
-  **Ponto Medição de ponto mira** para uma pequena área no centro do campo de visualização da câmara.
-  **Ao centro Medição central mira** para uma área um pouco maior no centro do campo de visualização da câmara.

Qualidade do vídeo

Ajustar a resolução da imagem durante a gravação de vídeo.



- Quando você faz gravação em pixel alto, o aquecimento da estrutura da máquina resultará em interrupção da gravação, mas isto não é uma falha.
- Quando o formato do vídeo está definido como , o tempo de gravação é de 30 segundos e a reprodução é de 2 minutos.
- Gravação de som é desativada quando  for escolhida.
- Use um cartão de memória SD com Classe 4 ou superior para a gravação de vídeo.

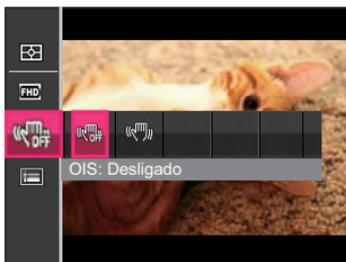
Ajustes	Pixel da imagem	Quadro	Tempo de gravação (4GB) Aproximadamente
	1920x1080	30fps	11min. 46seg.
	1280x720	60fps	12min. 39seg.
	1280x720	30fps	23min. 39seg.
	640x480	30fps	53min. 51seg.
	640x480	120fps	20min. 40seg.

* A taxa de frames (fps) indica o número de frames por segundo.

* Você pode continuar a gravação até o tempo registrado atingir 25 minutos por gravação. (excluindo )

OIS

Este modo pode ajudar a reduzir fotografia indistinta causada por sacudida da mão não intencional, ou luz baixa.



Use o modo de estabilização em ambientes escuros.



Tomada em um ambiente ventoso ou instável (como um veículo em movimento) pode deixar as imagens tremidas.

Menu de definições de Filme

Modo:

1. Rode o selector de modo e seleccione para aceder ao ecrã de gravação de vídeo.
2. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar e prima o botão para aceder ao menu.



3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar e prima o botão ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Selecciona os itens a ajustar e prima o botão ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.

5. Prima os botões direccionais para cima/ baixo para seleccionar a opção desejado e prima o botão  para confirmar.

Zoom digital

Activar ou desactivar o zoom digital.

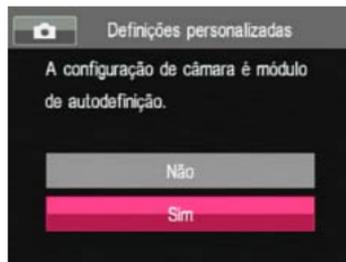


Existem 2 opções:

- Desligado
- Ligado

Definições personalizadas

As Definições personalizadas armazenam o modo de fotos e os seus parâmetros. O modo e os parâmetros armazenados são directamente invocados no modo de Definições personalizadas.



Existem 2 opções:

- Não
- Sim

Menu de Reprodução

Modo : 

1. Prima o botão  para exibir o ecrã de reprodução e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar a reprodução a ajustar e prima o botão  para aceder.
3. Prima os botões direccionais para a esquerda/direita para seleccionar o opção desejado e prima o botão  para confirmar.



Consulte as páginas seguintes para mais informações sobre cada definição.

Reprodução

1. Prima o botão , seleccione as definições de  e prima o botão  para exibir o ecrã de definições.
2. Pressione o botão para esquerda/direita baixo para seleccionar as seguintes 3 funções:



-  Modo Normal: Exibir todas as imagens.
-  Modo de Data: Ordenado por data.
-  Modo de Foto Cont.: Ordenado por Grupo de Foto Cont.

3. Prima o botão  para confirmar a definição.



A pasta de data é exibida em ordem, com base na data da fotografia.



Se não existir nenhum ficheiro de imagem de captura contínua na memória, o modo de reprodução de captura contínua não poderá ser utilizado.

HDR

Com função do HDR, homogeneizando a exposição pode ser realizada nas fotografias tiradas. Ao otimizar detalhes de destaque e partes mais escuras sobre a imagem que podem ser queimadas ou em tela de alto contraste, a imagem será mais refinada e mais estérea.

1. No modo de reprodução, prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as fotos a editar.
2. Prima o botão , seleccione as definições de  e prima o botão  para exibir o ecrã de definições.
3. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar se deseja utilizar a função HDR.



✓ : HDR

✗ : Cancelar

4. Depois de usar a função HDR, a imagem será salva como um novo arquivo, e o arquivo original ainda está guardado na memória.

Retocar

1. No modo de reprodução, prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as fotos a editar.
2. Prima o botão , seleccione as definições de  e prima o botão  para exibir o ecrã de definições.
3. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar a opção Retocar ou seleccione [Cancelar] para voltar ao ecrã de reprodução.



 : Redução de olhos vermelhos

 : Suavizar Pele

 : Aumentar Brilho dos Olhos

 : Aumentar Olhos

✗ : Cancelar

4. Prima o botão  para confirmar a definição.

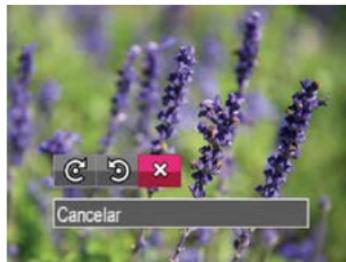


A característica de beleza mencionada aqui é The beauty feature mentioned here is the individual beautification for three effects, beauty mode allows you to select from single, two, or all three effects combined. A característica de beleza mencionada aqui é o embelezamento individual dos três efeitos, o modo beleza lhe permite seleccionar um, dois ou todos os três efeitos combinados.

Rodar

É possível utilizar esta definição para alterar a orientação da imagem.

1. No modo de reprodução, prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as fotos a editar.
2. Prima o botão , seleccione as definições de  e prima o botão  para exibir o ecrã de definições.
3. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar a direcção de rotação ou seleccione [Cancelar] para voltar ao ecrã de reprodução.



 : Rodar para a Direita

 : Rodar para a Esquerda

 : Cancelar

4. Prima o botão  para confirmar a definição.

 A imagem panorâmica e vídeo não podem ser rodados.

 O arquivo girado irá reproduzir o original.

Redimensionar

Esta opção permite-lhe redimensionar uma fotografia para uma resolução específica e guardá-la como uma nova imagem.

1. No modo de reprodução, prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as fotos a editar.
2. Prima o botão , seleccione as definições de  e prima o botão  para exibir o ecrã de definições.

3. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar [1024] ou [640] ou seleccione [Cancelar] para voltar ao ecrã de reprodução.



 : Redimensionar para 1024x768

 : Redimensionar para 640x480

 : Cancelar

4. Prima o botão  para confirmar a definição.

Função de reprodução da tecla i

Esta configuração permite você alterar o efeito de cor da imagem. É salvo como uma nova foto e armazenado na memória junto com a foto original.

1. No modo de reprodução, prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar as fotos a editar.
2. Você pode seleccionar a configuração de cor da imagem pressionando o botão .
3. Prima o botão para a esquerda/direita para seleccionar o respectivo menu ou seleccione [Cancelar] para voltar ao ecrã de reprodução.



4. Prima o botão  para confirmar a definição.

Existem 19 opções:

-  Cancelar
-  Vívida
-  Estilo Japonês (8M)
-  Estilo Italiano (8M)
-  Estilo Francês (8M)
-  Punk (4M)
-  Preto e Branco
-  Sépia
-  Cor Parcial-Vermelho
-  Cor Parcial-Azul
-  Cor Parcial-Amarelo
-  Cor Parcial-Verde
-  Negativo (8M)
-  Sonho
-  Vinhetas
-  Salon
-  Olho de peixe
-  Reflexão
-  4 Redes - Elegante (2M)

Menu de definições de Reprodução

Modo: 

1. Prima o botão  para mostrar o ecrã de reprodução, prima o botão  e prima o botão para cima/baixo para seleccionar  .
2. Prima o botão  para aceder ao menu.



3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.

4. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
5. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar o opção desejado e prima o botão  para confirmar.

Por favor, consulte as seguintes secções para instruções detalhadas sobre as várias opções de menu.

Proteger

Para evitar que fotos ou clips de vídeo sejam eliminados acidentalmente use esta definição para bloquear um ou todos os ficheiros.



Para bloquear ou desbloquear os ficheiros de foto e vídeo:

1. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Proteger] e prima o botão **OK** ou o botão direccional para a direita para aceder ao submenu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar o submenu e prima o botão **OK** ou o botão direccional para a direita para mostrar o ecrã de definições.

Existem 5 submenus disponíveis:

- Um
Bloquear um ficheiro de foto ou de vídeo seleccionado caso esteja desprotegido. Desbloquear um ficheiro de foto ou de vídeo seleccionado caso esteja protegido.
 - Pasta de Data
Bloquear todos os ficheiros de foto da Pasta de Data.
 - Grupo Cont.
Bloquear todos os ficheiros de foto da Pasta de Foto Cont.
 - Todos
Bloquear todos os ficheiros de foto ou de vídeo.
 - Repor
Cancelar todos os ficheiro de foto ou de vídeo bloqueados.
3. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar o opção desejado e prima o botão **OK** para confirmar.

Eliminar

Pode eliminar um ou todos os ficheiros de foto/vídeo.



Para eliminar ficheiros de foto ou vídeo:

1. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Eliminar] e prima o botão **OK** ou o botão direccional para a direita para aceder ao submenu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar o submenu e prima o botão **OK** ou o botão direccional para a direita para mostrar o ecrã de definições.

Existem 4 submenus disponíveis:

- Um
Eliminar um ficheiro de foto ou de vídeo.
 - Pasta de Data
Eliminar todos os ficheiros de foto da Pasta de Data.
 - Grupo Cont.
Eliminar todos os ficheiros de foto da Pasta de Foto Cont.
 - Todos
Eliminar todos os ficheiros de foto ou de vídeo.
3. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar a opção desejada e prima o botão **OK** para confirmar.



O indicador “” significa que um ficheiro está protegido. Deverá retirar a protecção antes de eliminar o ficheiro.



Quando uma foto da Pastas Foto Cont. e Data estiver protegida, essa foto será mantida mas todas as outras fotos serão eliminadas.

Recortar

A configuração Trim Ihe permite cortar fotos e salvá las como novas fotos. Para recortar uma imagem:

1. Prima o botão direccional para cima/ baixo para seleccionar 「Recortar」 e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
2. Selecciona 「Sim」 para confirmar o recorte. Selecciona a parte a recortar utilizando a Zoom Wheel e os botões direccionais para recortar a foto.



3. Prima o botão  e será apresentada a mensagem 「Guardar alterações？」. Selecciona  para alterar e guardar a imagem. Selecciona  para cancelar as alterações e voltar ao ecrã de recorte.

 A imagem não pode ser cortada de novo quando é cortada para 640x480.

O menu Configurar

Modo: **AUTO P Tv Av M** +   **SCN**  

1. Prima o botão  em qualquer modo e prima o botão para cima/baixo para seleccionar  .
2. Prima o botão  para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
5. Pressione o botão de flecha para seleccionar uma opção e pressione o botão  para confirmar.

Consulte as páginas seguintes para mais informações sobre cada definição.

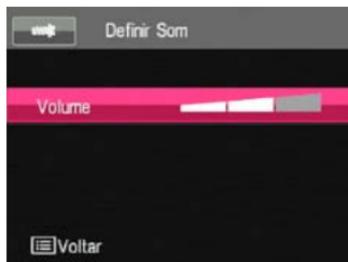
	Definir Som	
	Poupar Energ	Auto
	Language/Idioma	Português
	Hora Mundial	Casa
	Data e Hora	2014.01.01 00:00

Definir Som

O tom de pressão dos botões o som do obturador foram definidos.

Para alterar esta opção:

1. Seleccione [Definir Som] no menu de definições básicas. Prima o botão **(OK)** ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar uma opção.



3. Prima o botão **(OK)** para confirmar.

Poupar Energ

Esta definição permite-lhe poupar energia e prolongar a vida útil da bateria. Siga as etapas seguintes para desactivar o Visor LCD e a câmara automaticamente após um determinado período de tempo em inactividade.

1. Seleccione [Poupar Energ] no menu de definições básicas. Prima o botão **(OK)** ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para a cima/baixo para seleccionar uma opção.



3. Prima o botão **(OK)** para confirmar.

Poupar Energ	Tempo de desligamento do LCD	Tempo de desligamento
Auto	3 min	5 min
Normal	1 min	3 min
Excelente	30 s	1 min

Idioma

Consulte a secção “Redefinir o idioma” na página 25.

Hora Mundial

A opção Zona é muito útil durante as deslocações ao estrangeiro. Esta opção permite-lhe ver a hora local no Visor LCD quando anda em viagem.

1. Seleccione [Hora Mundial] no menu de definições básicas. Será apresentado o ecrã de Hora Mundial.
2. Prima o botão para cima/baixo para seleccionar os campos de local de partida () e de destino ().
3. Prima o botão direccional para a esquerda/direita para seleccionar uma cidade localizada no mesmo fuso horário seleccionado no campo. Prima o botão  para confirmar as definições.



Data/Hora

Consulte a secção “Repôr a Data/Hora” na página 26.

Brilho do LCD

Utilize esta opção para ajustar o brilho do Visor LCD.

1. Seleccione [Brilho do LCD] no menu de definições básicas. Prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para a cima/baixo para seleccionar uma opção.



- + : Mais claro
- - : Mais escuro

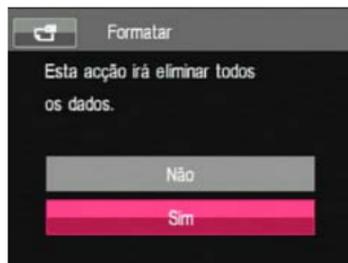
3. Prima o botão  para confirmar.

Formatar

Por favor, tenha em atenção: a formatação permite lhe eliminar todo o conteúdo do cartão de memória e da memória integrada, incluindo fotos e ficheiros de vídeo protegidos.

Para utilizar esta função:

1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Formatar] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar [Sim] ou [Não] e prima o botão  para confirmar.



5. Se seleccionar [Sim], a câmara irá formatar a sua memória.

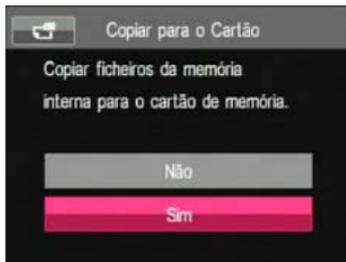


Caso o cartão de memória seja inserido, o cartão de memória está ativo e será formatado. Caso não exista cartão de memória, a memória interna está ativa e a memória interna será formatada.

Copiar para o Cartão

Use esta definição para copiar os arquivos armazenados na memória interna para o cartão de memória.

1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Copiar para o Cartão] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar [Sim] ou [Não] e prima o botão  para confirmar.

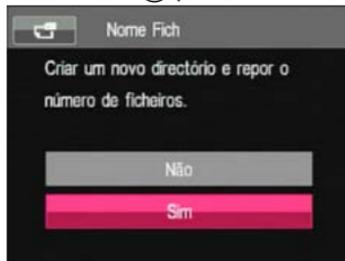


 Se não houver cartão na câmara, a função não vai aparecer.

Nome Fich

Depois de ter tirado uma fotografia ou de ter gravado um clip de vídeo, a câmara guarda o ficheiro atribuindo-lhe um número de série. Pode usar este item para escolher se o ficheiro deve ser numerado sequencialmente ou se deve começar com o número 0001 e ser gravado numa outra pasta no cartão de memória.

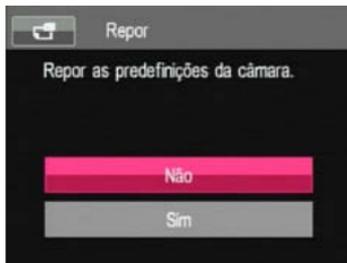
1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Nome Fich] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar [Sim] ou [Não] e prima o botão  para confirmar.



Repor

Utilize esta opção para repor as predefinições da câmara.

1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Repor] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar [Sim] ou [Não] e prima o botão  para confirmar.



Versão de firmware

Utilize esta definição para ver a versão actual de firmware da câmara.

1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Versão de firmware] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.

Ligação ao PC

Você pode usar o cabo USB para conectar a câmera para copiar (transmitir) as fotos para um computador.

Transferência de arquivos para o PC

Visualização de imagens no computador

Exibir imagens transferidas em um visualizador de imagens padrão, etc. de um sistema operacional. Para obter mais detalhes sobre como exibir imagens, consulte o menu de ajuda no visualizador.

Sistemas operacionais suportados==>

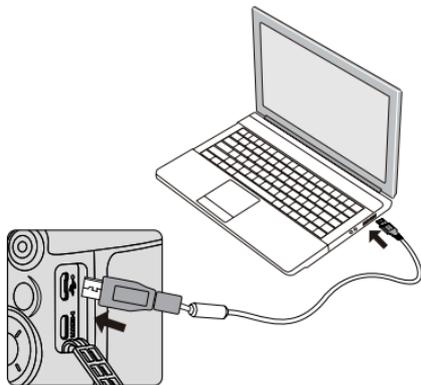
Windows: Windows Vista® /Windows® 7 /

Windows® 8 / Windows® 8.1

Machintosh: Mac OS X 10.6.8, OS X 10.7 / 10.8

Siga as etapas seguintes para ligar a câmera a um PC.

1. Certifique-se de que o computador esteja ligado.
2. Ligue uma das extremidades do cabo USB fornecido à porta de saída USB da sua câmera.
3. Ligue a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB disponível no PC.
4. O computador detecta automaticamente a câmera como um dispositivo amovível. Faça um duplo clique sobre o ícone O meu computador no ambiente de trabalho para procurar a unidade amovível e copiar os arquivos da unidade para um directório no PC, tal como o faria para copiar qualquer outra pasta ou arquivo.
5. Após a transmissão, desligue o cabo USB de acordo com as instruções para remover dispositivos USB em segurança.



Sist vídeo

Pode usar o cabo AV (que pode ser comprado separadamente) para conectar a câmera e a televisão para a saída de vídeo. Conecte uma ponta do cabo AV à porta USB/AV da câmera, conecte a outra ponta à porta AV-OUT da televisão. Ajuste o formato de saída de vídeo do sistema de acordo com suas necessidades antes de conectar a câmera. As etapas são as seguintes:

- * Ao ligar a câmera à TV, nada é exibido na tela LCD.
- 1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
- 2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
- 3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Sistema de TV] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
- 4. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar [NTSC] ou [PAL] e prima o botão  para confirmar.



 O sistema de produção de vídeo mudará conforme as mudanças do idioma seleccionado.

NTSC: Inglês, Japonês, Coreano

PAL: Alemão, Espanhol, Italiano, Chinês (Simplificado), Chinês (Tradicional), Francês, Russo, Vietnamês, Grego, Húngaro, Português, Sueco, Dinamarquês, Finlandês, Indonésio, Norueguês, Holandês, Turco, Polaco, Croata, Tcheco, Árabe, Hindi, Tailandês

Defina o modo de conexão do cartão SD Eye-Fi

Esta câmara é compatível com a conexão sem fio para cartão de memória Eye-Fi. Ative a conexão Eye-Fi seguindo os seguintes passos.

1. Prima o botão , prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar  e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
3. Prima o botão direccional para cima/baixo para seleccionar [Eye-Fi] e prima o botão  ou o botão direccional para a direita para aceder ao menu.
4. Prima os botões direccionais para cima/baixo para seleccionar [Ligado] ou [Desligado] e prima o botão  para confirmar.

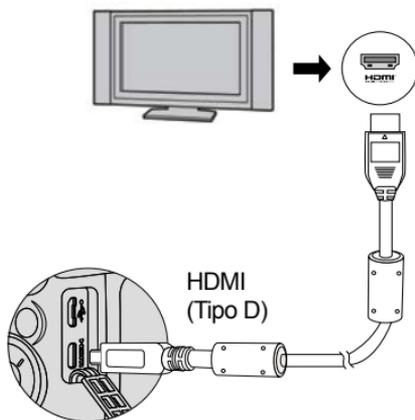


 Se o cartão Eye-Fi não estiver disponível na câmara, esta opção não será apresentada.

Ligações HDMI suportadas

HDMI (Interface Multimédia de Alta Definição), é uma interface de transmissão de áudio/vídeo totalmente digital, através da qual os sinais de áudio e vídeo não comprimidos são transmitidos.

A transmissão directa de sinais de vídeo digitais para televisores pode reduzir a perda resultante da conversão e melhorar a qualidade da imagem.



Ligar uma TV com HDMI

- 1 Use um cabo com terminal de saída de alta resolução (que deve ser adquirido separadamente) para conectar a câmara à televisão que se encontra no padrão HDMI.
 2. A câmara detectará automaticamente e verificará a resolução atual.
 3. Após conectar o HDMI, entre no modo Reprodução de Imagem.
- * Ao ligar a câmara à TV, nada é exibido na tela LCD.

- ⓘ Tenha atenção a ligar a câmara e a TV antes de conectá-las.
- ⓘ Se o seu televisor não suportar determinadas resoluções e formatos de saída, as opções correspondentes ficarão desactivadas. Consulte as instruções do televisor para mais informações.

APÊNDICES

Especificações principais

Tipo	Máquina fotográfica digital compacta totalmente automática com objectiva zoom embutida
Número de pixels efectivos	Aprox. 16 megapixels
Sensor de imagem	CMOS de 1/2,3 polegadas
Número de pixels gravados	Fotografia 16M(4608x3456), 14M(3:2)(4608x3072), 12M(16:9)(4608x2592), 10M(3648x2736), 5M(2592x1944), 3M(2048x1536), 2M(16:9)(1920x1080), VGA(640x480) * Fixo em VGA (640x480) no modo de Alta Velocidade disparo cont. * Fixo em 4M no modo de Rápido disparo cont.
	Animação 1920(1920x1080.30fps), 1280(1280x720.60/30fps), 640(640x480.30fps), Filme de alta velocidade(640x480.120fps) * Não será gravado som no Filme de alta velocidade.
Sensibilidade	Auto, Manual (ISO100-3200)
Formato do ficheiro	Fotografia JPEG (Exif 2.3), DCF1.0
	Animação MOV/H.264, 30 fps/60fps/120fps, sistema PCM, Som estéreo
Nível qualidade	Fotografia Excelente, Boa, Normal
Suporte de armazenamento	Memória interna (aprox. 15,4 MB), Cartão de Memória SD, Cartão de Memória SDHC, Compatível com cartão Eye-Fi

Capacidade aproximada de armazenamento de imagens e tempo de registro Fotografia

	Memória interna			Cartão de Memória SD de 2 GB		
	Excelente	Boa	Normal	Excelente	Boa	Normal
16M(4608x3456)	2 fotografias	4 fotografias	5 fotografias	410 fotografias	623 fotografias	754 fotografias
14M(4608x3072)	3 fotografias	4 fotografias	6 fotografias	458 fotografias	694 fotografias	838 fotografias
12M(4608x2592)	3 fotografias	5 fotografias	7 fotografias	538 fotografias	810 fotografias	975 fotografias
10M(3648x2736)	4 fotografias	7 fotografias	8 fotografias	635 fotografias	951 fotografias	1140 fotografias
5M(2592x1944)	8 fotografias	13 fotografias	15 fotografias	1170 fotografias	1692 fotografias	1988 fotografias
3M(2048x1536)	13 fotografias	19 fotografias	22 fotografias	1726 fotografias	2412 fotografias	2780 fotografias
2M(1920x1080)	19 fotografias	26 fotografias	30 fotografias	2362 fotografias	3176 fotografias	3589 fotografias
VGA(0.3M)(640x480)	48 fotografias	54 fotografias	57 fotografias	6010 fotografias	6653 fotografias	6899 fotografias

- A capacidade de armazenamento de imagens é apenas para referência. A capacidade de armazenamento de imagens real pode variar dependendo do Cartão de Memória SD e do motivo.

Animação

	Memória interna	Cartão de Memória SD de 2 GB
1920x1080.30fps	-	11min. 46seg.
1280x720.60fps	-	12min. 39seg.
1280x720.30fps	5seg.	23min. 39seg.
640x480.30fps	19seg.	53min. 51seg.
640x480.120fps	4seg.	20min. 40seg.

- Os números acima são baseados nas nossas condições de fotografia padronizadas e podem variar de acordo com o motivo, com as condições da fotografia e com o tipo de Cartão de Memória SD utilizado.
- Você pode continuar a gravação até o tempo registrado atingir 25 minutos por gravação (com 640x480 120 fps somente 30 segundos).

Equilíb. brancos	AWB, Dia, Nublado, Fluorescente, CWF Fluorescente, Incandescente, WB (Balanço de Brancos), Temperatura de cor (1900K~10000K)	
Objectiva	Distância focal	4,3 - 223,6 mm (aprox. 24 mm – 1248 mm, com formato equivalente a 35 mm)
	Abertura máxima	F2,8(W) - F5,6(T)
	Construção da objectiva	15 elementos em 13 grupos (6 elementos esféricos)
	Tipo de zoom	Comando eléctrico
Zoom óptico	52x	
Zoom digital	Até um máx. de aprox. 4x (combina com zoom óptico de 52x para dar aumento de zoom equivalente a 208x)	
Redução de desfocagem devida a movimento	Fotografia	Tipo de deslocação do sensor (também em Noite Manual)
	Animação	Redução eletrônica da vibração enquanto filma
Display	LCD de 3,0 polegadas de largura com aprox. 460.000 pontos	
Visor	Visor eletrônico com aproximadamente 200.000 pontos	
Modos de visualização	Foto Única, 9/16 Miniaturas, Show de Slide, Modo de Data, Modo de Foto Cont., Ampliação (2x - 8x), Animação	

Modo de Focagem	FA Simples, FA Multi (24 pontos), Rastreo de Objectos, AF contínua, Macro	
Focagem	Tipo	Sistema de detecção de contraste TTL por sensor
	Distância de focagem (a partir da frente daobjectiva)	Standard: 0,6m - ∞ (Grande angular) 3,0m - ∞ (Teleobjectiva) Macro: 0,01m - ∞ (Grande angular apenas) 0,3m - ∞ (na posição intermédia da gama do zoom)
	Fixação da focagem	Pressionando o botão disparador até meio focagem
Controlo da exposição	Medição exp. aut	AiAE, Ponto medição, Ao centro medição, AE Rosto
	Compensação EV	±3 EV (pode ser ajustada para intervalos de 1/3 EV)
Detecção de Faces	Detecção de caras, sorriso, piscar de até 12 pessoas	
Detecção de Animais de Estimação	Até 10 cães/gatos	
Modo de Fotografia	Modo Auto, Exposição Automática, Prioridade do obturador, Prioridade de Abertura, Modo Manual, Embelezador de Rosto, Noite Manual, Modo de Cenário [Modo Mascote, Pôr-do-sol, Fogo-de-artifício, Exposição Múltipla, Desporto, Retrato Nocturno, Paisagem, Retrato, Neve, Crianças, Festa], Modo de Filme, Definições personalizadas, HDR	

Filtro digital	Cancelar, Vívida, Estilo Japonês (8M), Estilo Italiano (8M), Estilo Francês (8M), Punk (4M), Preto e Branco, Sépia, Cor Parcial-Vermelho, Cor Parcial-Azul, Cor Parcial-Amarelo, Cor Parcial-Verde, Negativo (8M), Sonho, Vinhetas, Salon, Olho de peixe, Reflexão, 4 Redes - Elegante (2M), HDR, Retocar(Redução de olhos vermelhos/Suavizar Pele/Aumentar Brilho dos Olhos/Aumentar Olhos/Cancelar), Rodar (Rodar para a Direita/Rodar para a Esquerda/Cancelar), Redimensionar(1024/640/Cancelar), Aparar, Normal (em modo fotografar apenas), Esboço (em modo fotografar apenas)	
Animação	Tempo de registo contínuo	Aprox. 1 segundo - 25 minutos (contudo, 30 segundos a 640x480.120fps)
Velocidade do obturador	1/2000 seg. - 4 seg., máx. 30 seg. (Modo Manual)	
Flash incorporado	Modos	Forçar Desligado, Flash Automático, Forçar Flash, Sincronização lenta, Olhos verm.+Sinc. lent, Redução de Olhos vermelhos
	Alcance do Flash	Grande angular: aprox. 0,5m - 7,5m (aprox. 1,64pés - 25pés) (Sensibilidade: ISO 800) Teleobjectiva: aprox. 1,2m - 3,7m (aprox. 3,9pés - 12pés) (Sensibilidade: ISO 800)
Modo accionam.	Único, Captura Cont., Alta Velocidade (VGA), Rápido (4M), Intervalo(30 seg./ 1 min./ 5 min./ 10 min), Temporizador(2 seg./10 seg./Sorriso)	
Disparador retardado	Tipo de controlo electrónico, 2 seg., 10 seg., Sorriso	
Função de hora	Hora mundial	48 cidades (24 fusos horários)

Fonte de energia	Bateria de íões de lítio recarregável LB-060	
Duração da bateria	Capacidade de armazenamento o de imagens Aprox. 240 fotografias	* De acordo com o resultado de testes realizados pelo próprio fabricante.
	Tempo de visualização Aprox. 200 min.	* De acordo com o resultado de testes realizados pelo próprio fabricante.
	Tempo de registo da animação Aprox. 95 min.	* De acordo com o resultado de testes realizados pelo próprio fabricante.
Interfaces	USB 2.0 /USB/AV porta / HDMI porta (Tipo D)	
Formato de saída de vídeo	NTSC/PAL	
Dimensões	Aprox. 119 (L) × 89 (A) × 97,5 (P) mm (excluindo peças funcionais ou salientes)	
Peso	Aprox. 539 g (sem bateria nem Cartão de Memória SD) Aprox. 567 g (incluindo bateria e Cartão de Memória SD)	
Acessórios	Bateria de íões de lítio recarregável, Adaptador de energia, Cabo USB, Correia, Tampa da lente, Guia de Inicialização rápida	

Mensagens de aviso

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Aviso! Bateria sem carga.	A bateria da câmara está sem carga. É um aviso a indicar que a câmara se vai desligar.	Carregue a bateria.
Obstrução na lente, reinicie a câmara.	A lente está encravada ou algum objecto impede que a lente funcione correctamente.	Desligue a câmara e reinicie-a para repor a lente.
Sugerimos a utilização de um tripé.	A mensagem será exibida quando fotografar com uma luz fraca/cenários iluminados.	É aconselhado o uso de um tripé ou outro suporte.
Erro na memória interna!	Ocorreu um erro na memória interna.	Formate a memória interna.

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
A ligação falhou!	Falha ao ligar ao PC, TV.	A mensagem desaparecerá ao remover o cabo USB para parar a ligação.
Protecção contra escrita	Ao armazenar as imagens, o cartão SD está bloqueado.	Desbloqueie a patilha de protecção contra gravação do cartão de memória.
Cartão cheio	Ao ligar a câmara ou premir o Botão de obturador, a câmara detecta espaço insuficiente no cartão SD.	Insira um novo cartão de memória SD ou apague as imagens indesejadas.
Memória cheia	Ao ligar a câmara ou premir o Botão de obturador, a câmara detecta espaço insuficiente na memória da câmara.	Insira um novo cartão de memória SD ou apague as imagens indesejadas.
Erro no cart cartão	O cartão não pode ser reconhecido depois de ser formatado.	Insira um novo cartão de memória SD ou formate o cartão com esta câmara.
O cartão não está formatado.	O cartão de memória SD inserido não está formatado ou foi formatado em um computador ou outro dispositivo e não é compatível com essa câmara.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos. Formate o cartão de memória SD com esta câmara.

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Acesso lento	Quando for utilizado um cartão SD inferior a Class4 para gravar um filme HD, a velocidade de escrita será inferior e a gravação não irá continuar. Será apresentada uma mensagem durante 2 segundos a indicar o cálculo do processo. (Poderá demorar 9 segundos para a memória interna.)	Use um cartão de memória SD com Classe 4 ou superior.
Sem inspeção de olho vermelho	Não existem olhos vermelhos na imagem. Será apresentada a mensagem a indicar a desactivação da Redução de olhos vermelhos.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.
Esta imagem não pode ser editada.	O formato do ficheiro não suporta edição ou o ficheiro editado não pode ser novamente editado.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.
Excedeu o número máximo de pastas.	Exibir mensagem quando os arquivos ou pastas de arquivos no cartão de memória tiverem atingido o máximo (9999 para arquivos, 999 para pasta de arquivos).	Copie as imagens para o seu PC e formate o cartão de memória SD com esta câmara.

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Várias imagens para o processamento rápido.	Durante a reprodução por data, as imagens são demasiado numerosas para reproduzir.	Isto pode ser resolvido excluindo imagens desnecessárias.
Não foi possível reconhecer os ficheiros.	O formato do ficheiro a visualizar não é suportado ou o ficheiro está danificado por isso não pode ser lido correctamente.	Você pode reproduzi-las em outra câmara ou no computador.
Nenhuma imagem	Ao premir o botão de reprodução, não existem ficheiros de imagem na câmara ou no cartão de memória.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos para voltar ao ecrã de captura de fotos.
Nenhum ficheiro de grupo contínuo	Ao mudar do modo de reprodução para o modo de foto contínua, não existe ficheiro de grupo contínuo.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos e a câmara voltará ao modo de reprodução normal.
Protegido! Não eliminável!	O ficheiro está protegido. A mensagem será apresentada quando tentar eliminar o ficheiro.	Desproteja o arquivo antes de excluí-lo.

Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Solução
A câmara não liga.	<ul style="list-style-type: none">■ A bateria ficou sem carga.■ A bateria não foi correctamente introduzida.	<ul style="list-style-type: none">■ Substitua por uma bateria totalmente carregada.■ Instale correctamente a bateria.
A câmara desliga-se durante o funcionamento.	<ul style="list-style-type: none">■ A bateria ficou sem carga.	<ul style="list-style-type: none">■ Substitua por uma bateria totalmente carregada.
A imagem está desfocada.	<ul style="list-style-type: none">■ A câmara agita ao tirar uma fotografia.	<ul style="list-style-type: none">■ Ligue o OIS.■ Use um tripé para o zoom óptico de alta amplificação (acima de 15X).
As imagens e os arquivos de vídeo não podem ser salvos.	<ul style="list-style-type: none">■ O cartão de memória está cheio.■ O cartão de memória está bloqueado.	<ul style="list-style-type: none">■ Substitua o cartão de memória ou elimine ficheiros desnecessários.■ Desbloqueie o cartão de memória.

Problema	Causas possíveis	Solução
Grave no cartão de memória lentamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Quando o filme acima de HD é gravado no cartão de memória abaixo da Classe 4, provavelmente estará muito lento para continuar a gravação. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Use um cartão de memória SD com Classe 4 ou superior para melhorar o desempenho.
Não é impossível gravar no cartão de memória	<ul style="list-style-type: none"> ■ O Cartão de memória está no estado de proteção contra gravação. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desactive o bloqueio de escrita do cartão de memória ou coloque outro cartão.
Muitos filmes para processar	<ul style="list-style-type: none"> ■ O número de imagens ou capas no cartão de memória excedeu as especificações, portanto, a reprodução da pasta de data não pode ser exibida. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Exclua os arquivos desnecessários.

Condições da garantia

Todas as nossas máquinas adquiridas através dos canais legais de distribuição têm garantia por doze meses, a contar da data de compra, contra defeitos de mão-de-obra ou material. A reparação e substituição de peças defeituosas ser-lhe-á prestada gratuitamente dentro deste período, desde que a máquina não mostre sinais de impacto, danos provocados por areia ou líquidos, utilização incorrecta, modificação, corrosão pelas pilhas ou químicos, utilização sem respeito pelas instruções de operação ou modificação efectuada por serviços técnicos não autorizados. O fabricante ou os seus representantes oficiais não serão responsabilizados por quaisquer modificações ou alterações, excepto aquelas feitas com o seu consentimento escrito, e não serão responsabilizados por perdas causadas por demoras, privação de uso ou outras indirectas ou em sua consequência, quer devidas a defeitos do material, quer a mão-de-obra defeituosa, ficando expressamente acordado que a responsabilidade do fabricante ou dos seus representantes ao abrigo de todas e quaisquer garantias, quer explícitas quer implícitas, se limita estritamente à substituição de peças, conforme aqui estabelecido. Não serão efectuados quaisquer reembolsos de reparações realizadas por serviços técnicos não autorizados.

Procedimento durante os 12 meses de garantia

Qualquer máquina que avarie durante o período de 12 meses da garantia deve ser enviada ao vendedor onde a comprou ou ao fabricante. Se no seu país não houver representante do fabricante, envie a máquina ao fabricante com portes pré-pagos. Nesse caso, só voltará a ter a sua máquina depois de um período de tempo considerável em resultado dos complexos processos alfandegários em causa. Se a máquina se encontrar ao abrigo da garantia, as reparações serão feitas e as peças serão substituídas gratuitamente, e a máquina ser-lhe-á enviada após a realização das reparações. Se a máquina não estiver coberta pela garantia, serão cobrados os preços normais do fabricante ou dos seus representantes. As despesas de envio são por conta do proprietário. Se a sua máquina tiver sido comprada fora do país onde quer que a reparação seja feita durante o período de garantia, poderão ser cobradas taxas de manuseamento e assistência técnica pelo representante do fabricante nesse país. Independentemente disso, a sua máquina enviada ao fabricante será reparada gratuitamente de acordo com este processo e ao abrigo da garantia. Contudo, seja qual for o caso, os encargos relativos ao transporte e as taxas alfandegárias são da responsabilidade do remetente. Para que possa comprovar a data de aquisição quando lhe for solicitado, guarde o recibo ou as facturas referentes à compra da máquina pelo menos durante um ano. Antes de enviar a máquina para reparação, certifique-se de que a envia para os representantes autorizados do fabricante ou para as suas lojas de reparação aprovadas, a menos que a envie directamente para o fabricante. Peça sempre um orçamento da reparação e só depois de o aceitar é que deve dar instruções ao centro de reparações para avançarem com a reparação.

- **Esta garantia não afecta os direitos legais do cliente.**
- **As garantias locais dos distribuidores em alguns países poderão sobrepor-se aos termos desta garantia. Portanto, recomendamos-lhe que leia o cartão de garantia fornecido com o seu equipamento no momento da compra ou que contacte o nosso distribuidor no seu país para obter mais informações e para receber uma cópia da garantia.**



A marca CE é uma marca de conformidade com a Directiva da União Europeia.

Informação aos utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamento usado e baterias usadas



1. Na União Europeia

Estes símbolos nos produtos, embalagem e/ou documentos fornecidos significam que os equipamentos eléctricos e electrónicos usados e as baterias gastas não devem ser misturados com o lixo doméstico normal.

Os equipamentos eléctricos/electrónicos usados e as baterias gastas devem ser tratados separadamente e em conformidade com a legislação que exige o devido tratamento, reaproveitamento e reciclagem destes produtos.



Ao eliminar correctamente estes produtos, ajudará a garantir que os resíduos serão devidamente tratados, reaproveitados e reciclados, prevenindo assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana que poderiam resultar do tratamento inadequado dos resíduos.

Se tiver sido acrescentado um símbolo de produto químico por baixo do símbolo indicado acima, em conformidade com a directiva relativa às baterias, tal indica que existe um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmio, Pb = Chumbo) na bateria, numa concentração superior a um limiar aplicável especificado na referida directiva.

Para obter mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.

2. Noutros países fora da EU

Estes símbolos são válidos apenas no espaço da União Europeia. Se pretender eliminar produtos usados, contacte as autoridades locais ou o revendedor para que lhe indiquem o método adequado para o fazer.

Na Suíça: o equipamento eléctrico/electrónico usado pode ser entregue gratuitamente ao vendedor, mesmo que não adquira um produto novo. Pode encontrar uma lista de mais instalações de recolha nas páginas www.swico.ch ou www.sens.ch.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.	2-35-7, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8639, JAPAN (http://www.ricoh-imaging.co.jp)
RICOH IMAGING EUROPE S.A.S	112 Quai de Bezons, B.P. 204, 95106 Argenteuil Cedex, FRANCE (http://www.ricoh-imaging.fr)
RICOH IMAGING DEUTSCHLAND GmbH	Am Kaiserkai 1, 20457 Hamburg, GERMANY (http://www.ricoh-imaging.de)
RICOH IMAGING UK LTD.	PENTAX House, Heron Drive, Langley, Slough, Berks SL3 8PN, U.K. (http://www.ricoh-imaging.co.uk)
RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION	633 17th Street, Suite 2600, Denver, Colorado 80202, U.S.A. (http://www.us.ricoh-imaging.com)
RICOH IMAGING CANADA INC.	5520 Explorer Drive Suite 300, Mississauga, Ontario, L4W 5L1, CANADA (http://www.ricoh-imaging.ca)
RICOH IMAGING CHINA CO., LTD.	23D, Jun Yao International Plaza, 789 Zhaojiabang Road, Xu Hui District, Shanghai, 200032, CHINA (http://www.ricoh-imaging.com.cn)

• As especificações e dimensões externas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

54889PT

Copyright © RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2014
201408